

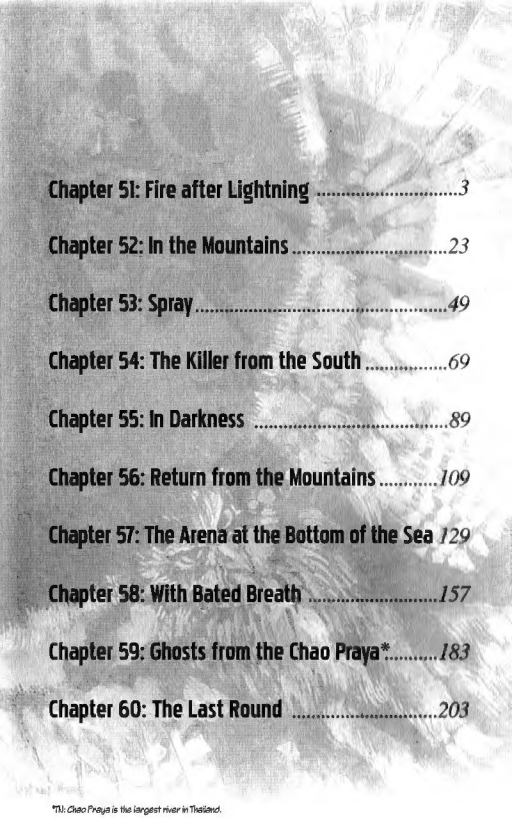
# 軍鶏

*Shamo*



Scanned & Translated by Katydid  
Edited by Jinchl

#Manga-Sketchbook@MircX  
<http://www.manga-sketchbook.org>

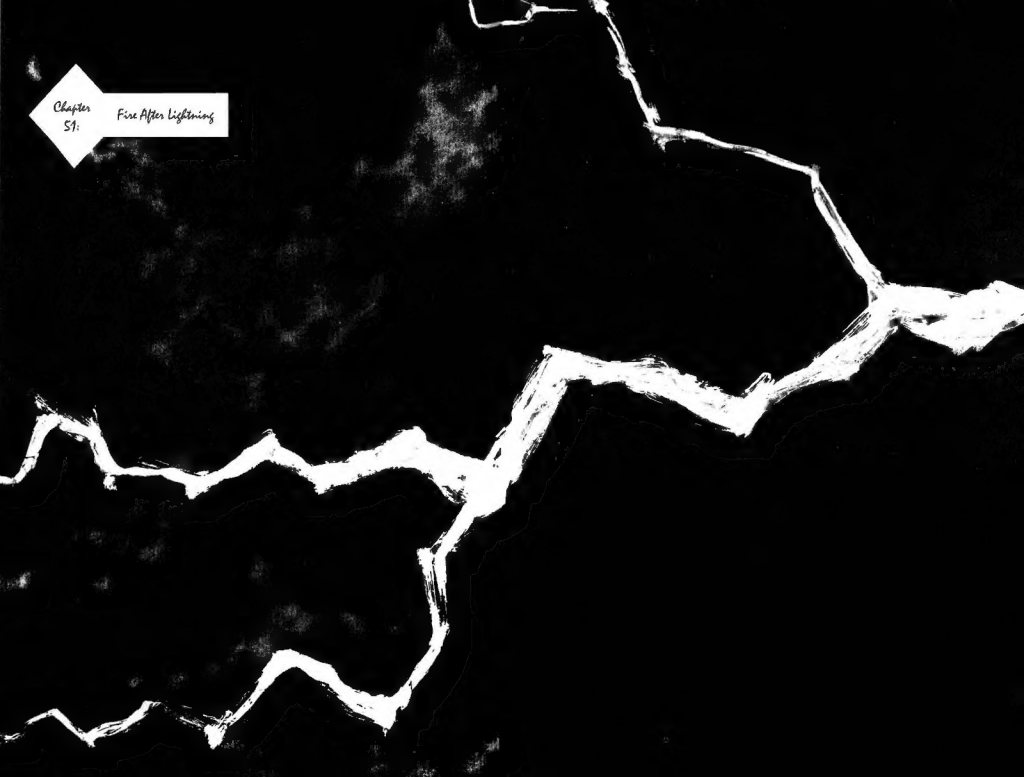


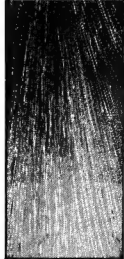
|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Chapter 51: Fire after Lightning .....</b>               | <b>3</b>   |
| <b>Chapter 52: In the Mountains .....</b>                   | <b>23</b>  |
| <b>Chapter 53: Spray .....</b>                              | <b>49</b>  |
| <b>Chapter 54: The Killer from the South .....</b>          | <b>69</b>  |
| <b>Chapter 55: In Darkness .....</b>                        | <b>89</b>  |
| <b>Chapter 56: Return from the Mountains .....</b>          | <b>109</b> |
| <b>Chapter 57: The Arena at the Bottom of the Sea .....</b> | <b>129</b> |
| <b>Chapter 58: With Bated Breath .....</b>                  | <b>157</b> |
| <b>Chapter 59: Ghosts from the Chao Praya*.....</b>         | <b>183</b> |
| <b>Chapter 60: The Last Round .....</b>                     | <b>203</b> |



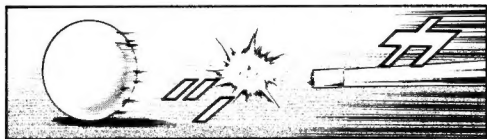
Chapter  
59:

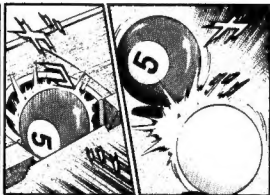
Fire After Lightning

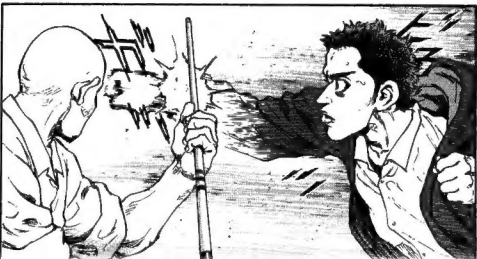


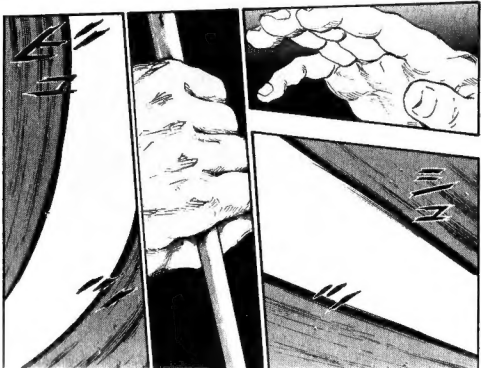


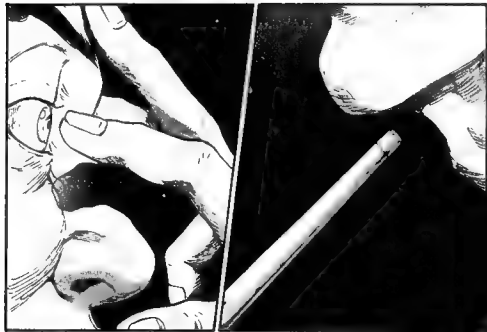










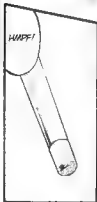




YOU'VE  
LEARN'T  
NOTHING  
BUT DUMB  
PHRASES  
SINCE YOU  
GOT OUT,  
EH?



WMPF!



YOU  
ALMOST  
KILLED  
ME!

THAT'S  
A RUDE  
GREETING  
SEEING HOW  
WE HAVEN'T  
MET FOR SO  
LONG, POPS!



WHY ARE  
YOU OUT?  
WEREN'T  
YOU SERVING  
LIFE?!

THEY HAVE  
TOO LITTLE  
MONEY TO  
FEED AN  
OLD PERP.



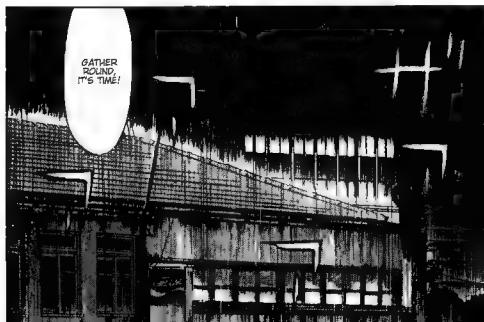
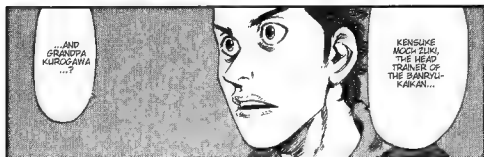
RYO'S  
MASTER,  
KENJI  
KIROGAWA.

WHO'S  
THAT GUY  
THERE?



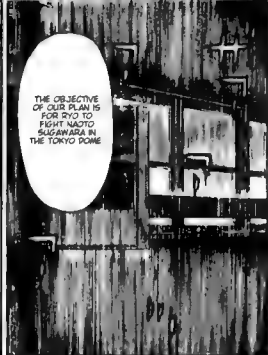
RYO'S  
KARATE  
MASTER?

MASTER  
...?

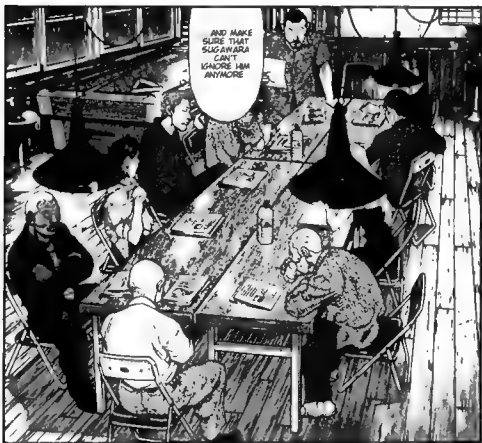




UNTIL THEN,  
WE'LL EXPOSE  
RYO-KUN  
EVERYWHERE  
IN THE MEDIA.



THE OBJECTIVE  
OF OUR PLAN IS  
FOR RYO TO  
FIGHT NAOTO  
SUGAWARA IN  
THE TOKYO DOME



AND MAKE  
SURE THAT  
SUGAWARA  
CAN'T  
IGNORE HIM  
ANYMORE



THIS  
EVENING...



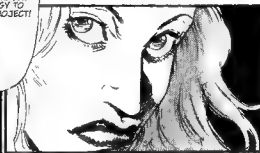
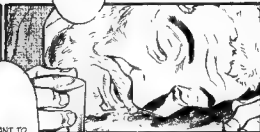
THAT'S HOW  
WE'LL GET  
RYO INTO THE  
RING WITH  
SUGAWARA  
AS FAST AS  
POSSIBLE!



...WE'LL  
LEAVE  
THE CITY.



WE WANT TO  
DEVOTE ALL  
OUR TIME AND  
ENERGY TO  
THIS PROJECT!







IS IT  
OKAY  
LIKE  
THIS?



YOU ARE  
THIN...

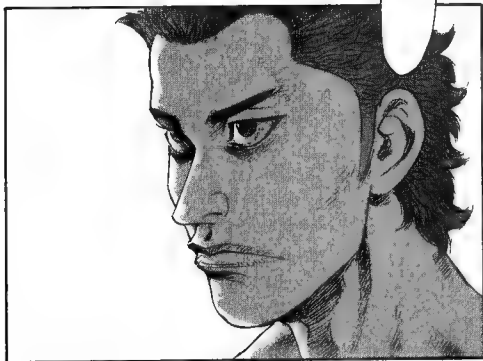






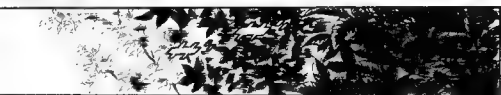


...  
BEAUTIFUL  
...





Tengu long-nosed mountain troll





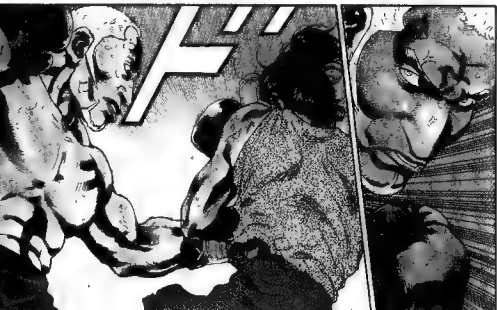
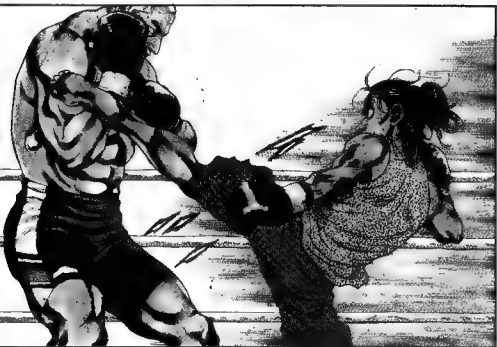
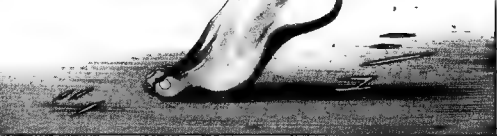


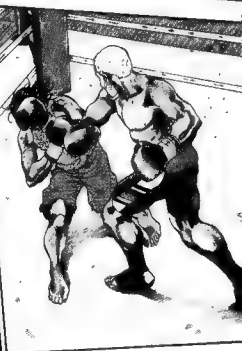
Scanned & Translated by Katydid  
Edited by Jinch

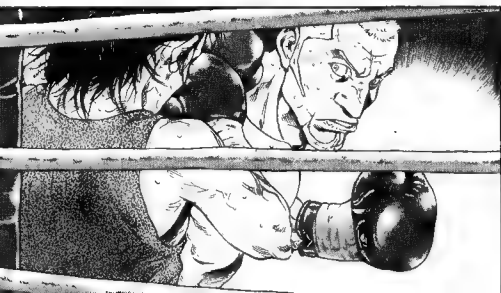
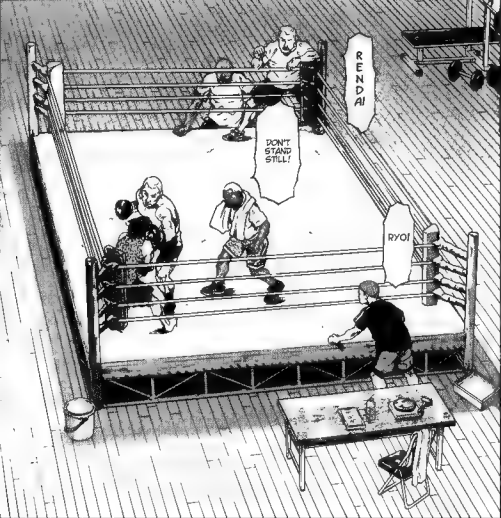
#Manga-Sketchbook@MircX  
<http://www.manga-sketchbook.org>





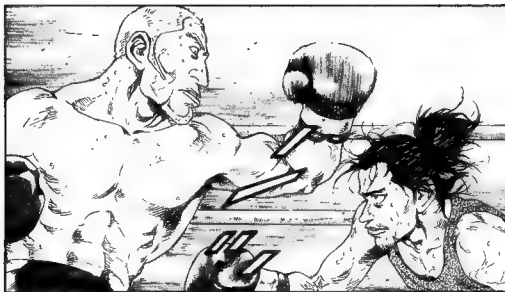












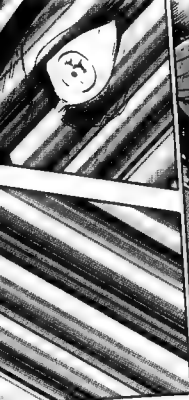
300  
grams  
feel like  
3 tons  
to me  
...



Cover  
...?



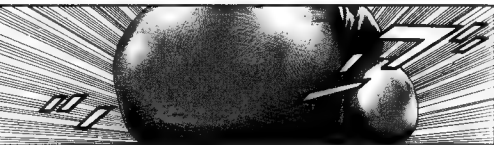
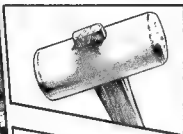
How am I  
supposed  
to get my  
arms up  
with  
these  
heavy  
things?!



TIME'S UP!







...  
attacks  
merci-  
lessly!

This  
guy...



...These gloves  
are steel balls!



DON'T  
WORRY  
ABOUT  
YOUR  
FACE!

RYO!

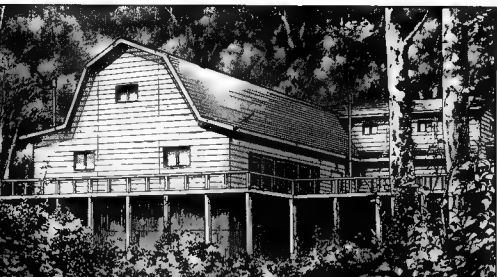


Easy  
for you  
say!

HH..

HH.

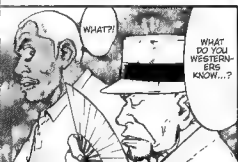




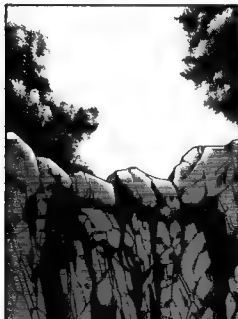


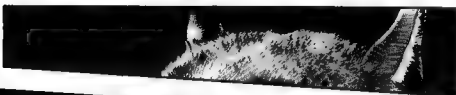


NNNNNGHI



RYOI











RYO  
NARUSHIMA  
IS INSANELY  
POPULAR!

Ryo Narushima's  
challenge to  
Naoto Sugawara  
on the Internet

NAOTO  
SUGAWARA  
AGAINST  
RYO  
NARUSHIMA  
...

THE TWO OF  
THEM IN THE  
RING. THAT'S  
AT THE TOP OF  
THE READERS'  
WISH LIST!

Will the fight take place soon in the  
Yokohama Arena?  
The Banryu  
kaikan isn't  
agreeing...

WE FROM BAY TV  
WERE ASKED IF  
WE WOULD REPORT  
ON THE FIGHT  
BETWEEN THEM AT  
THE YOKOHAMA  
ARENA...

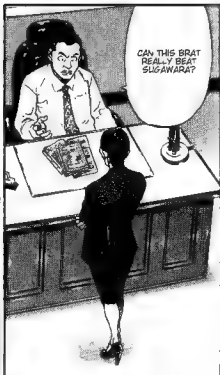
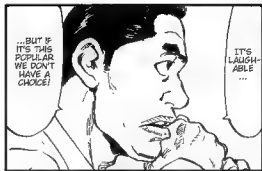
so no  
comment  
m Naoto  
ara

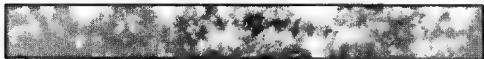
sugawara?!

GUYS

HE'S EVEN  
ON THE  
COVERS OF  
FASHION  
MAGAZINES!

CHALLENGER "R"





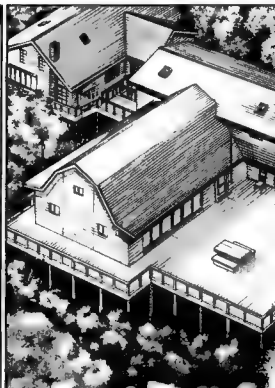


Chapter 53

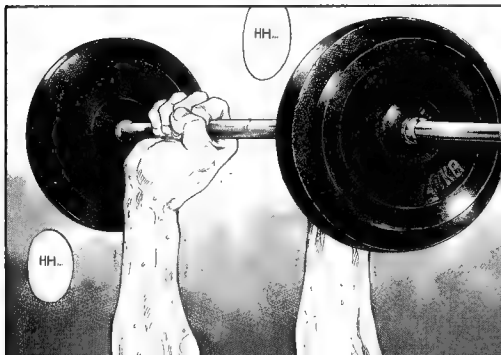
*Spray*

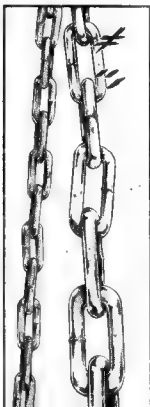
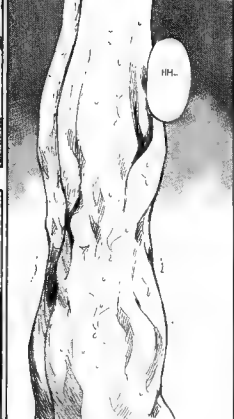
Scanned & Translated by Kotydid  
Edited by Jinch

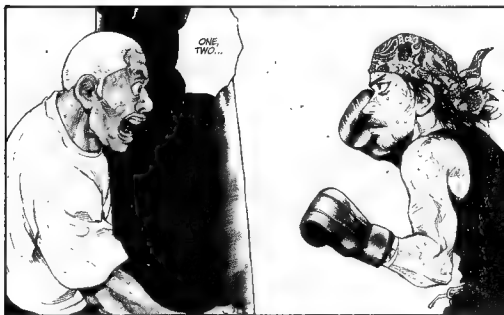
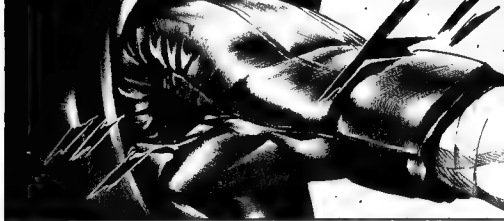
#Manga-Sketchbook@MLRCX  
<http://www.manga-sketchbook.org>













REDA!

REDA!



FOR  
REAL  
...?!



YOU'RE  
FIGHTING  
AT THE  
LETHAL  
FIGHT IN  
YOKOHAMA!



IT'S  
FALLEN  
THRO-  
UGH  
...!

RYO!



FINALLY!

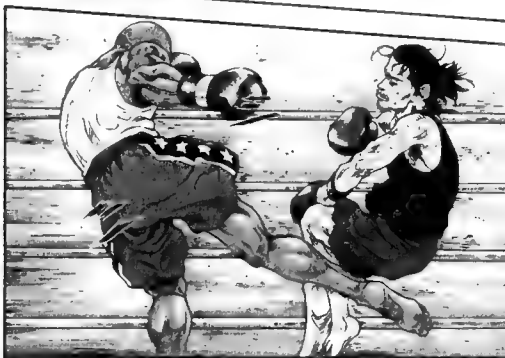
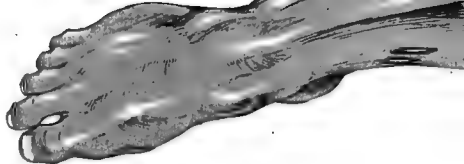


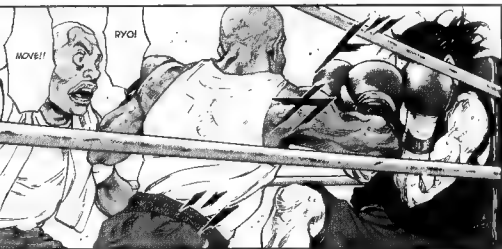
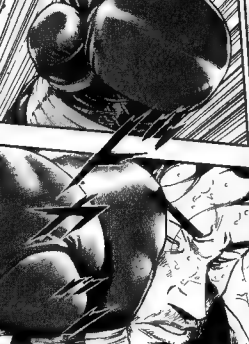
AHA!

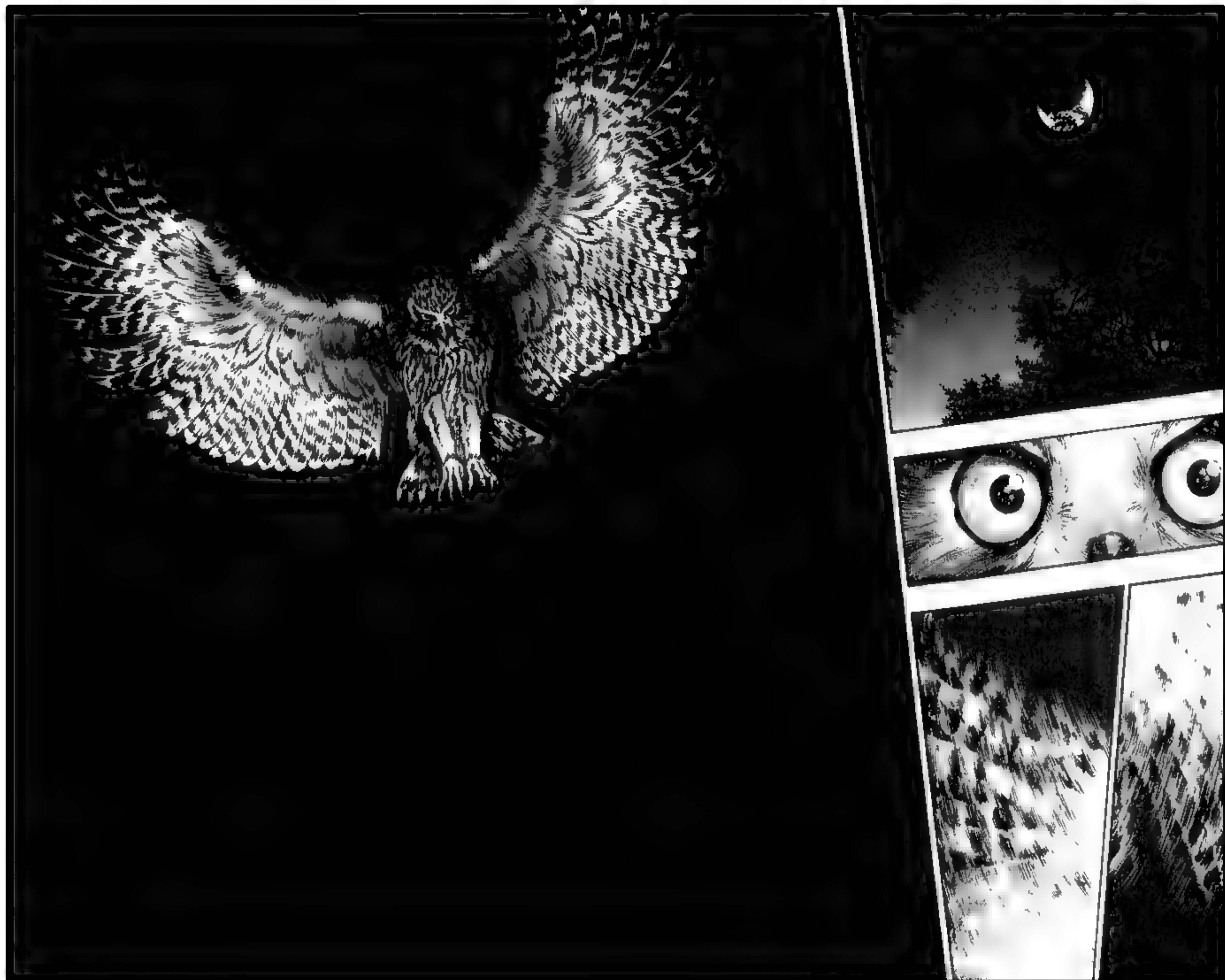


YOUR  
OPPONENT  
MIGHT NOT BE  
SUGAWARA,  
BUT IF YOU  
WIN WE'LL  
BE NEXT!

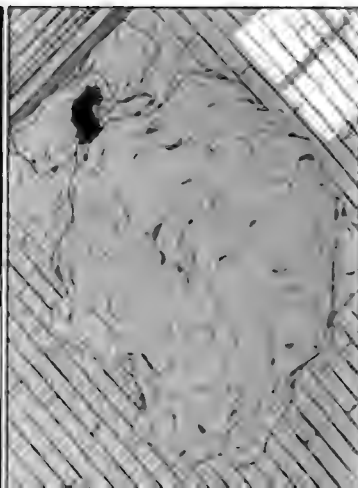
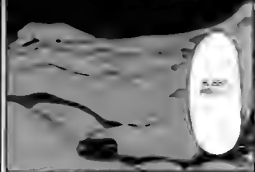
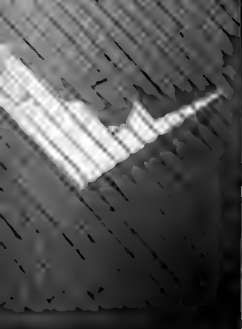
I'VE JUST  
HEARD THAT  
HEAD  
TRAINER  
NOCHIZUKI  
HAS AGREED!















AND NOW  
A TSUKI\*  
PRACTICE!



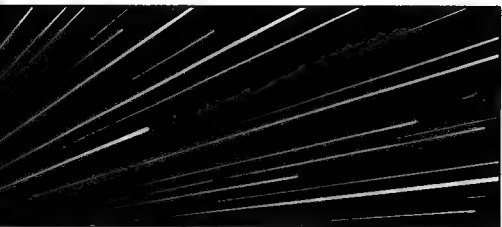
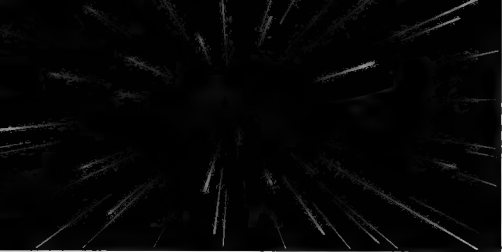
\*Check the glossary from previous volumes













Chapter

54

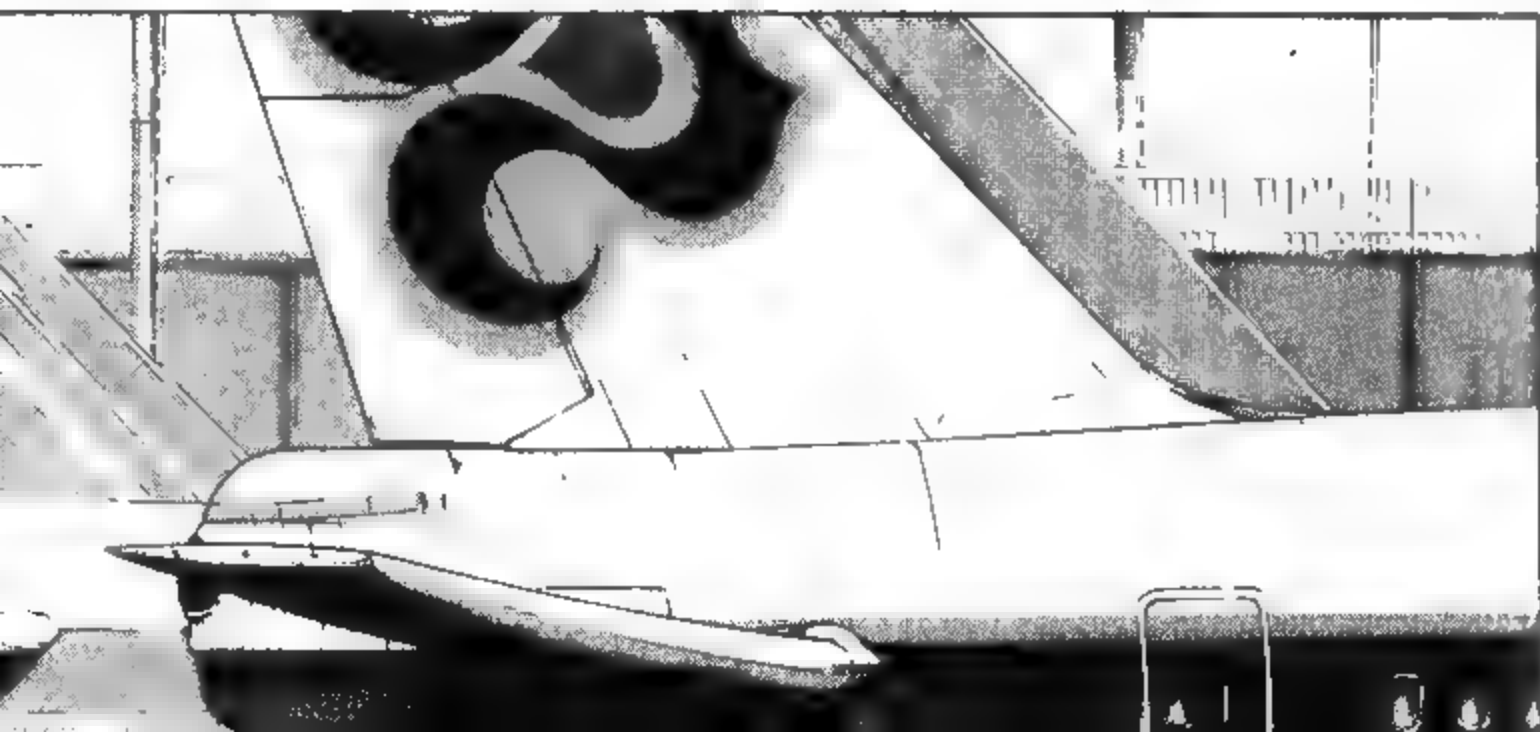
The Killer from the South



Scanned & Translated by Katydid  
Edited by Rargh

#manga-sketchbook © MireX  
[www.manga-sketchbook.org](http://www.manga-sketchbook.org)





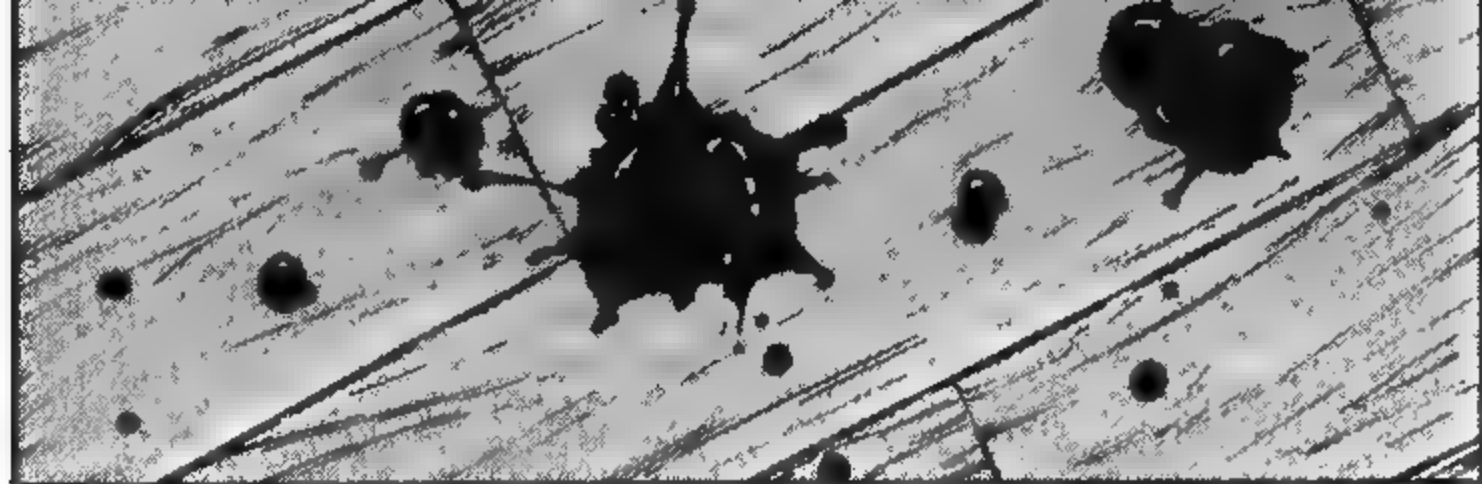


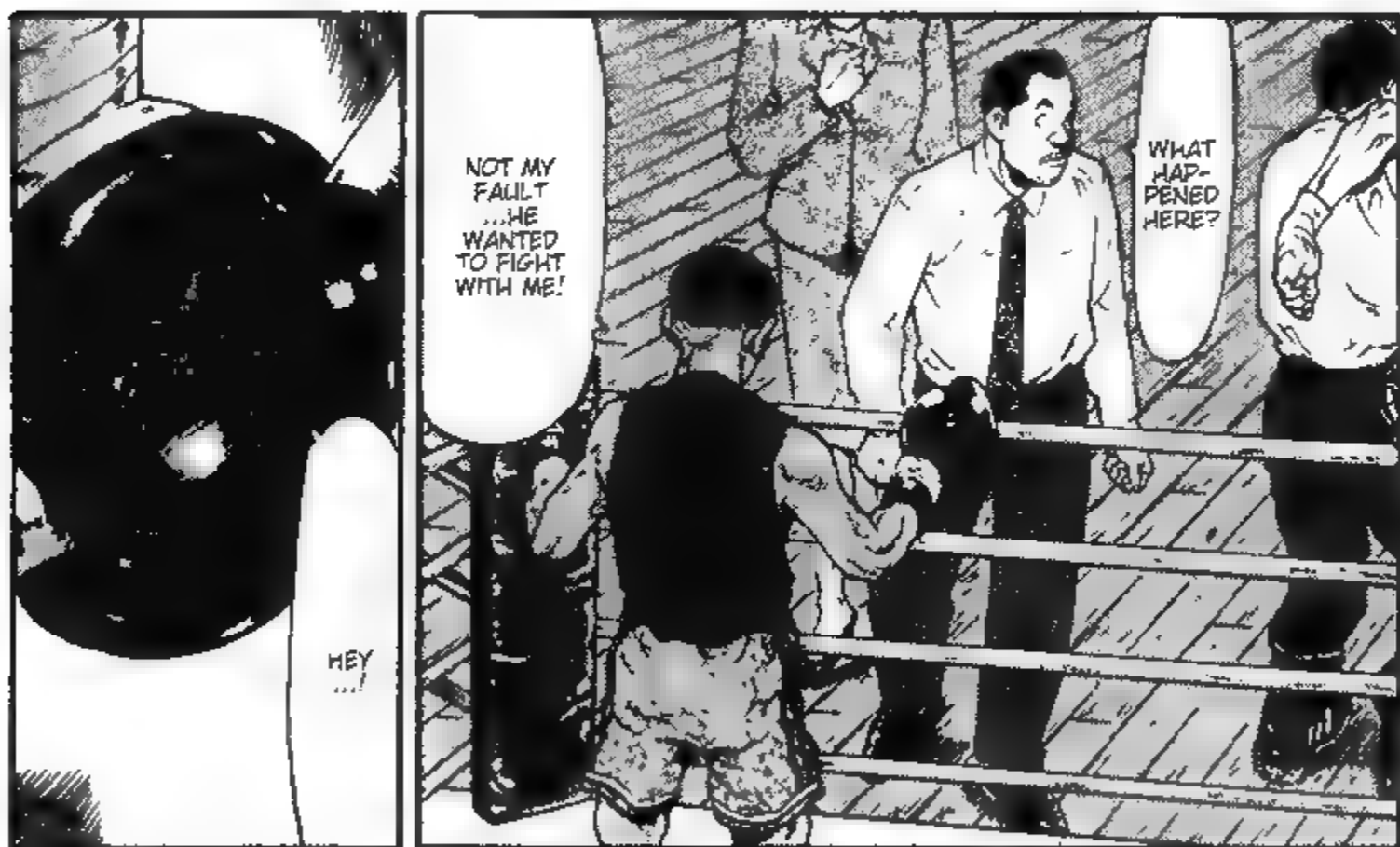
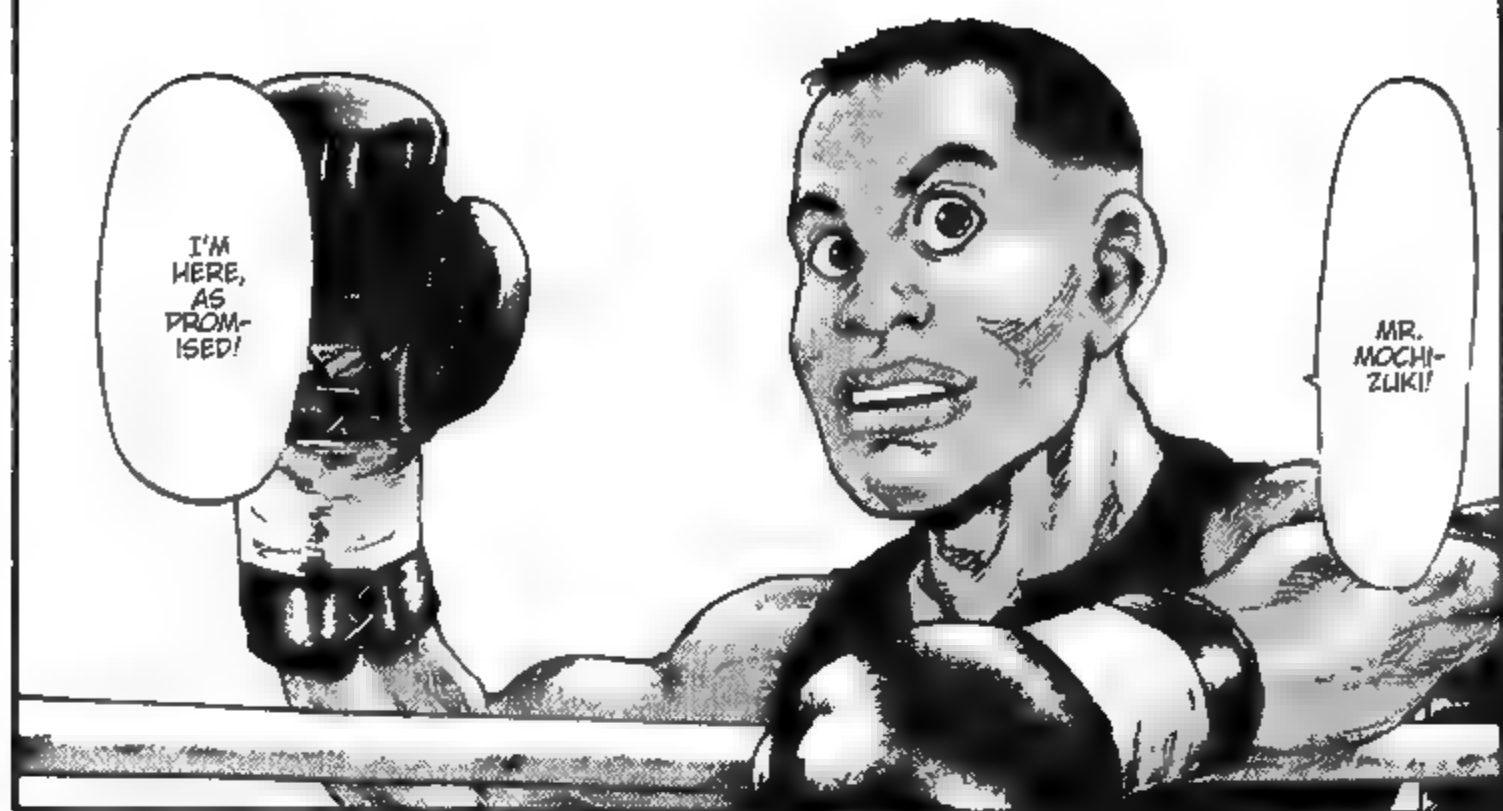


\* Martial art from Thailand, related to kickboxing.

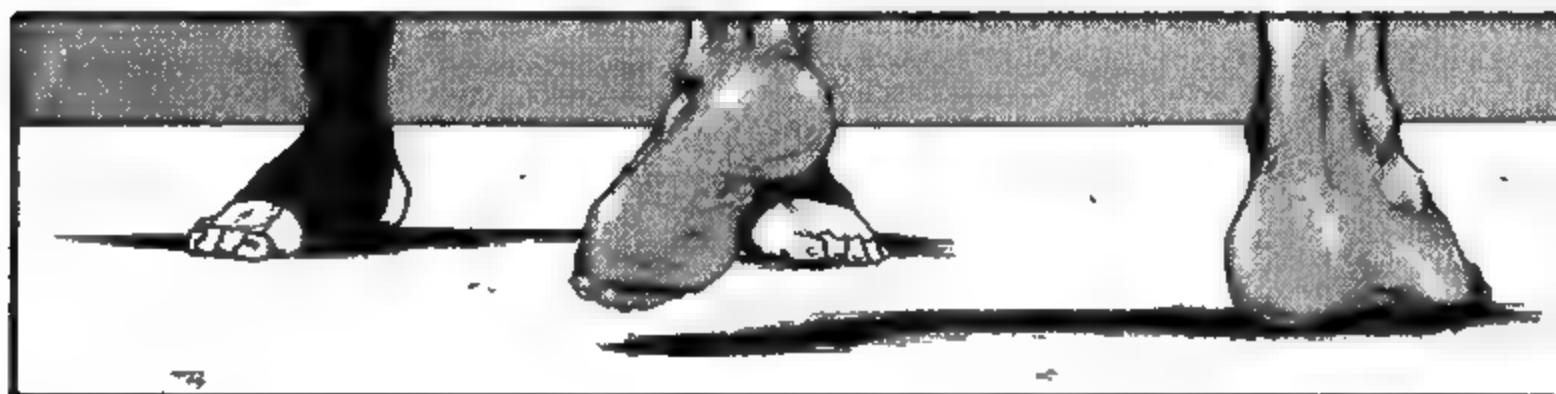


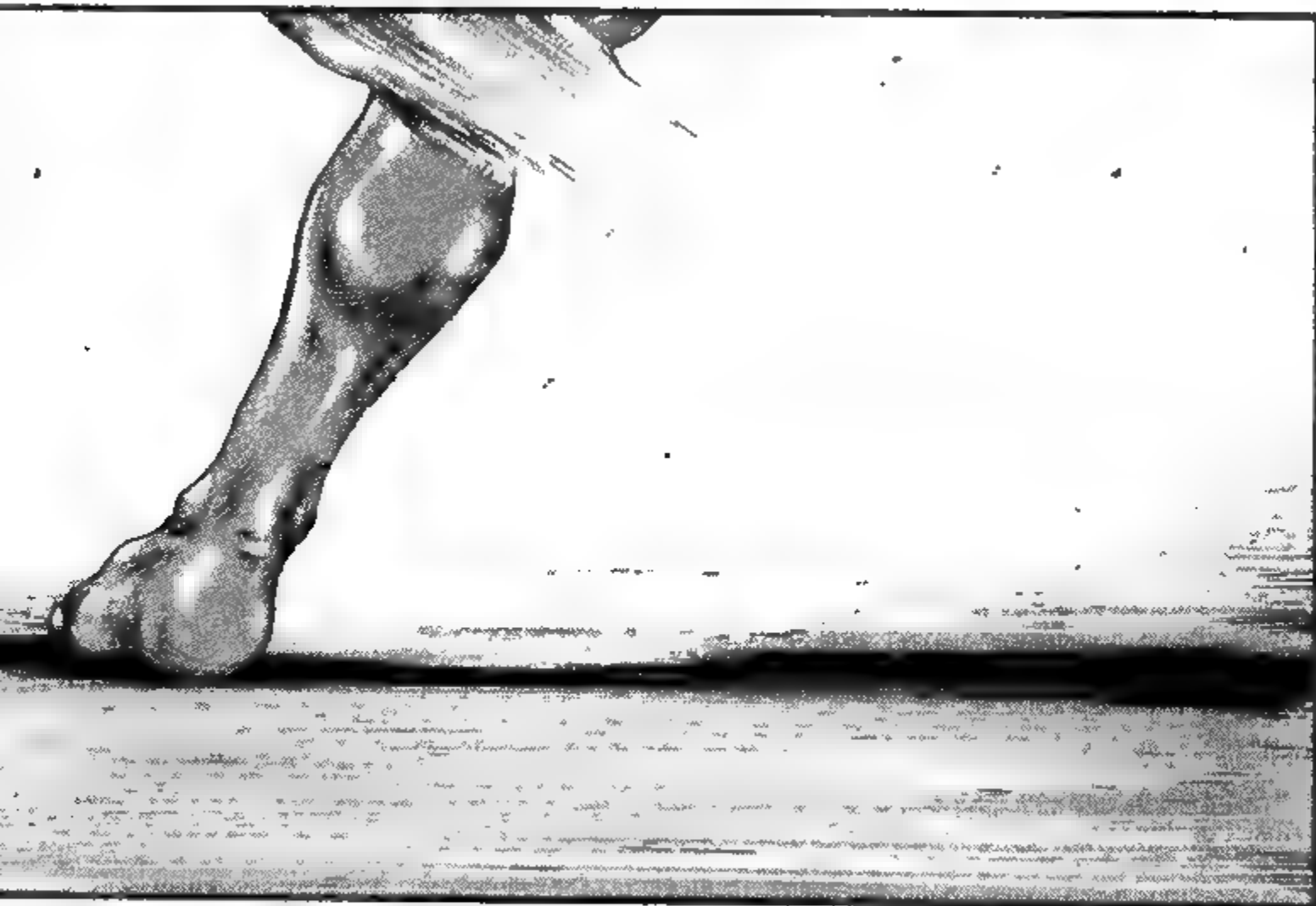


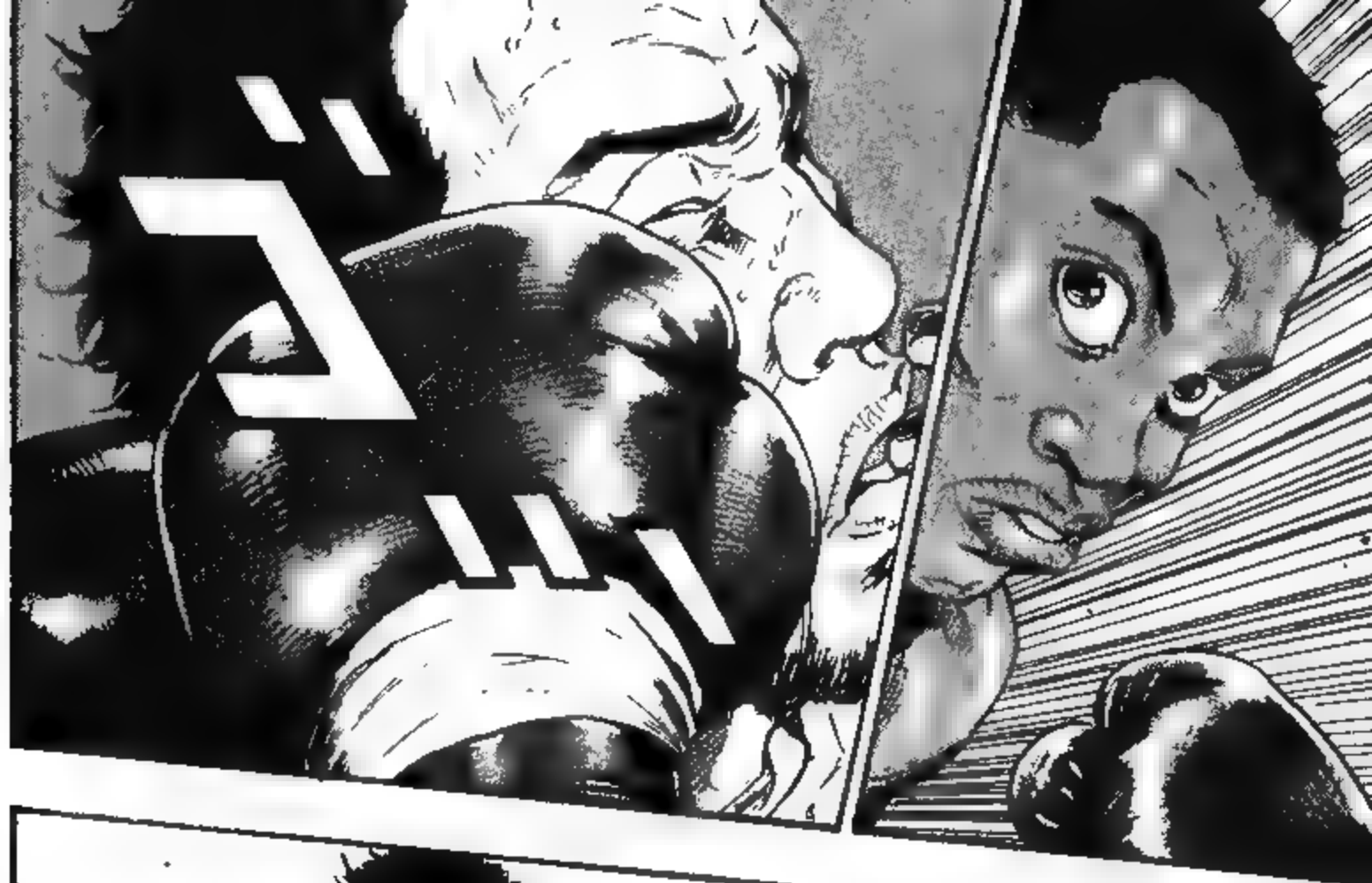


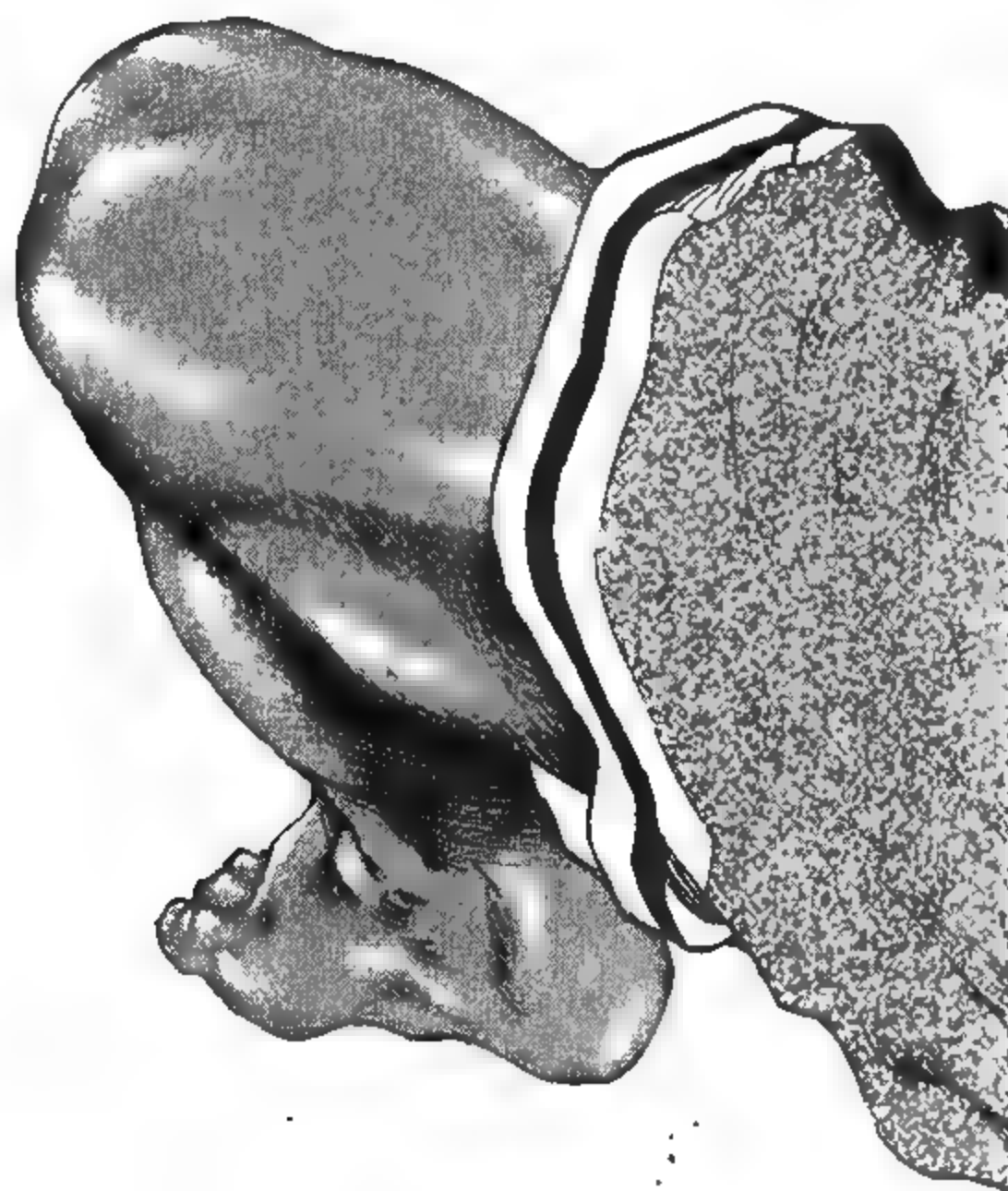
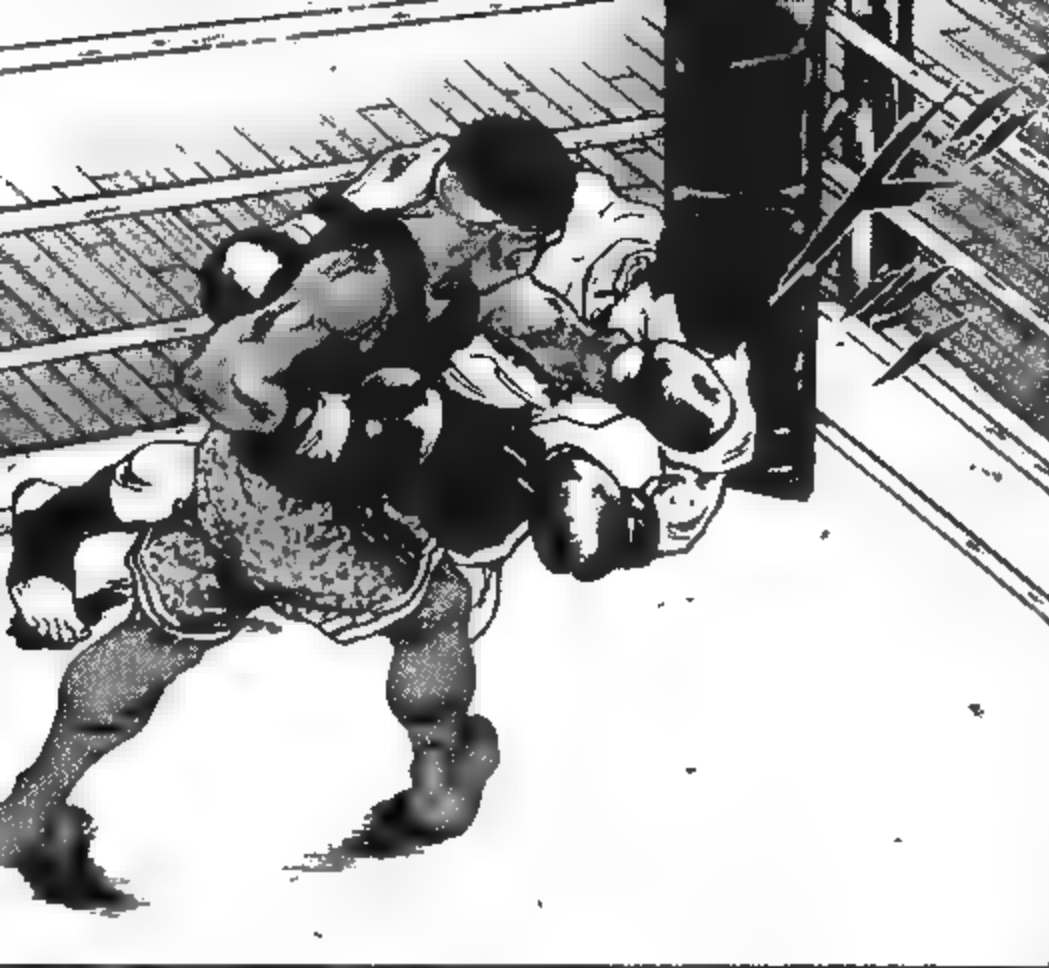




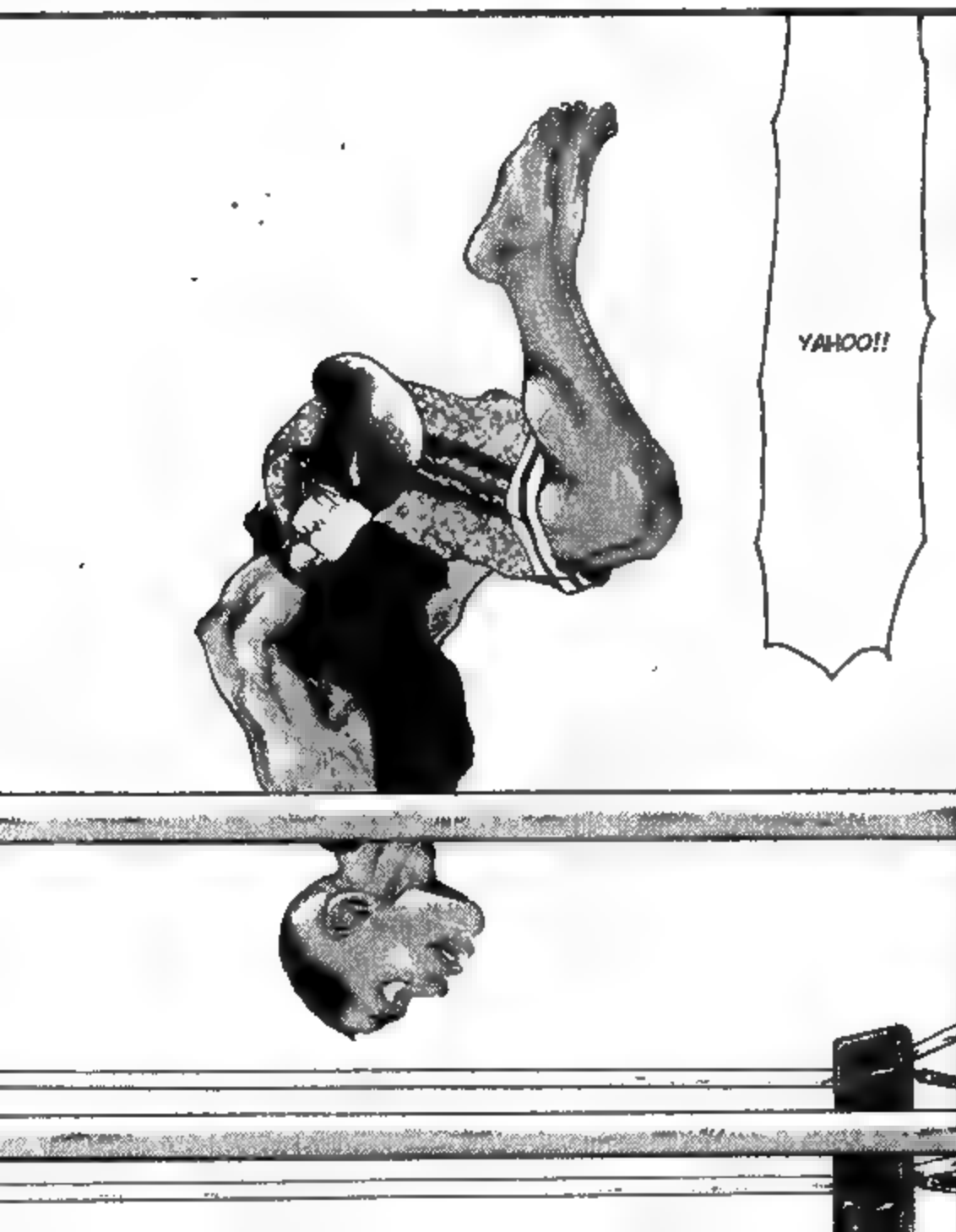














...IS  
PERFECT!  
I COULD  
FIGHT  
RIGHT  
AWAY!

MY  
CONDI-  
TION...



...THIS  
HERE IS  
A TOP-  
CLASS  
FIGHTER!



SPEED,  
POWER,  
TECH-  
NIQUE...

HE  
REALLY  
...!



AND NOW  
HE'S HERE  
IN JAPAN  
TO COLLECT  
THE LP  
PRIZE  
MONEY!

RANGAH  
SIMPLY  
CAN'T  
JOIN THE  
COMPETITIONS  
IN THAILAND.  
HE'S TOO  
STRONG!



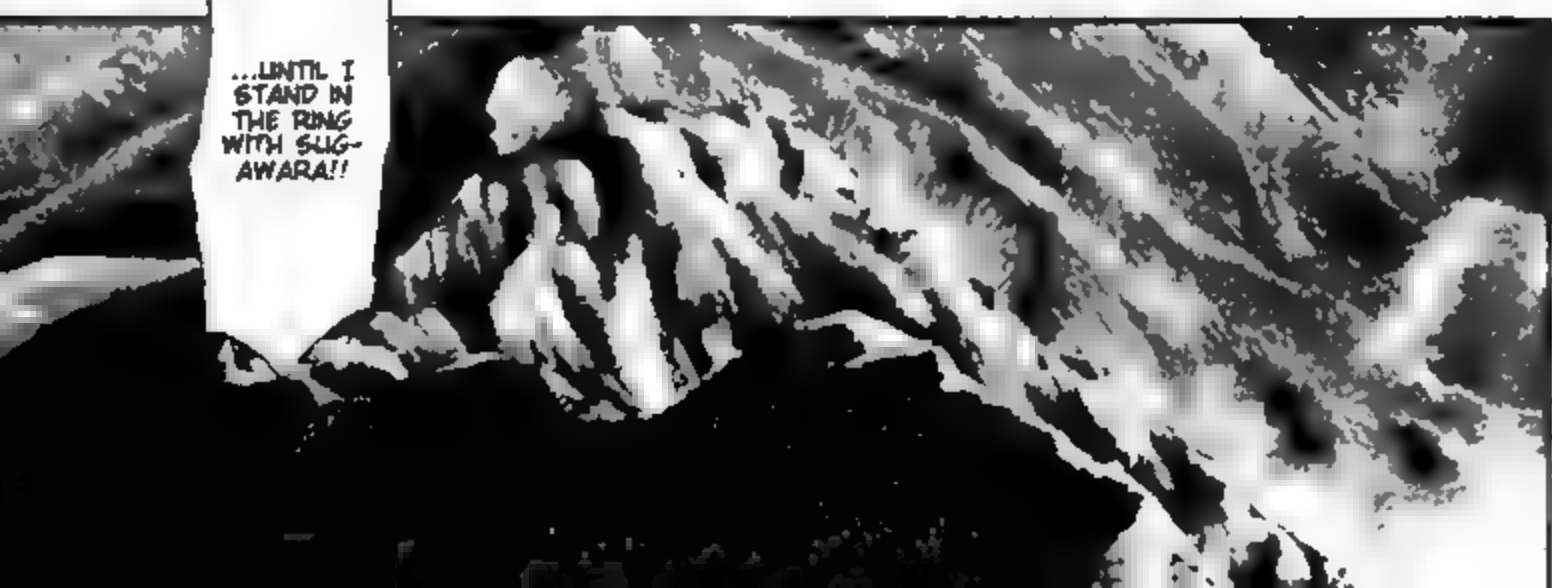
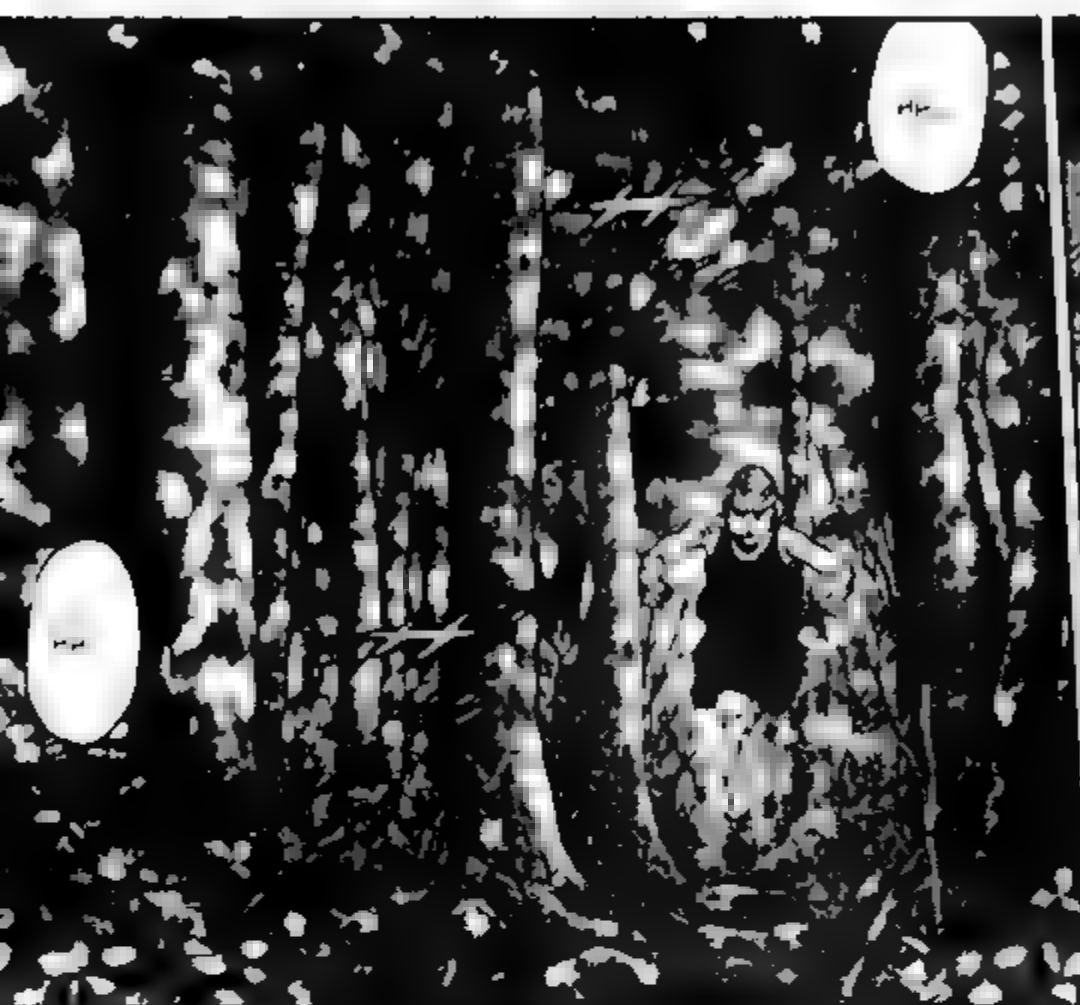
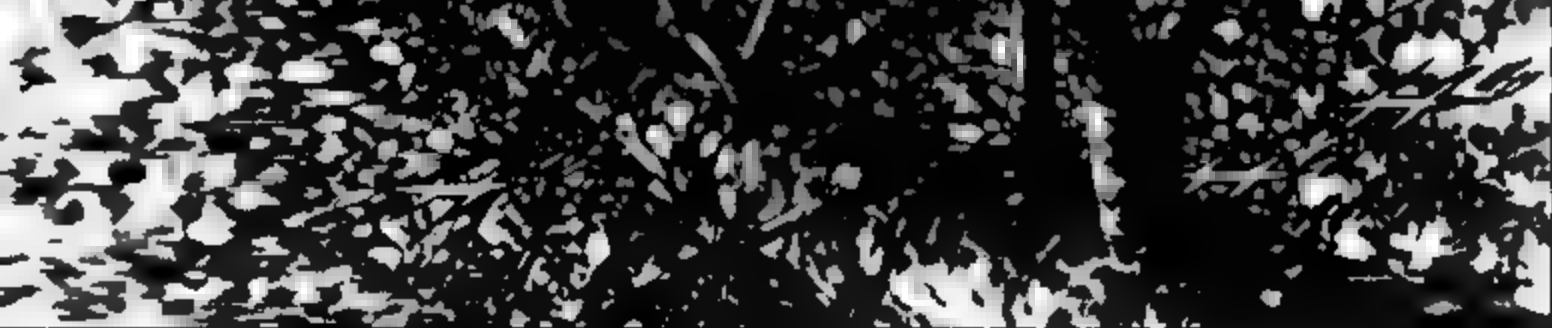
HE'S  
FEEDING  
HIS  
PARENTS  
AND HIS  
WHOLE  
FAMILY  
WITH IT!

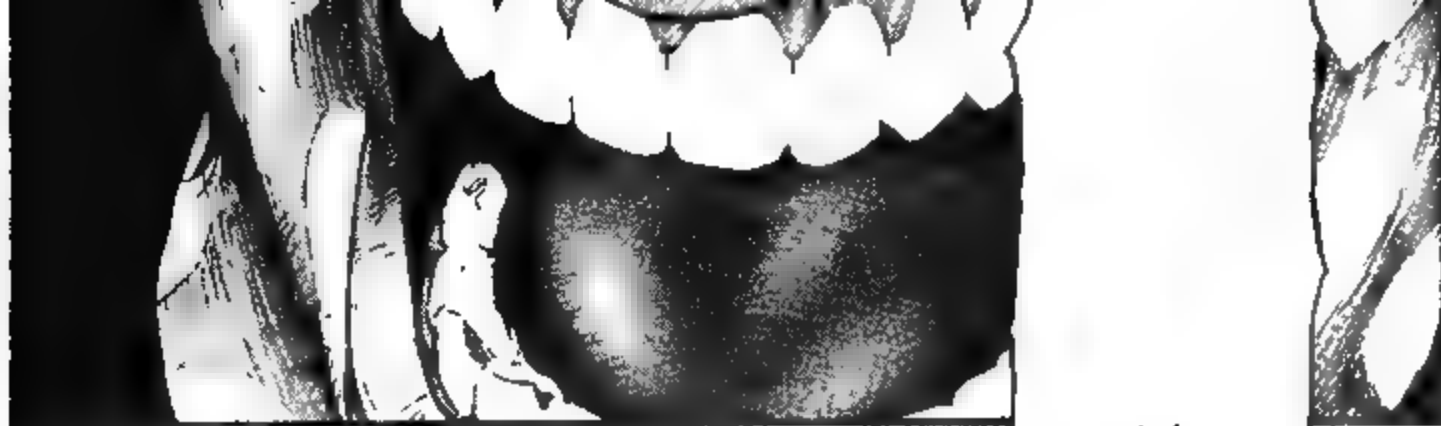
HE  
NEEDS  
MONEY



THE  
PARENT-  
KILLER AND  
PARENT-  
FEEDER ARE  
GOING TO  
FACE EACH  
OTHER.







WOOOOOH!!



Chapter  
SS

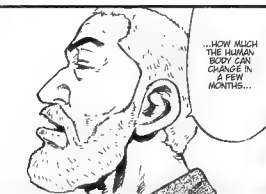
In Darkness



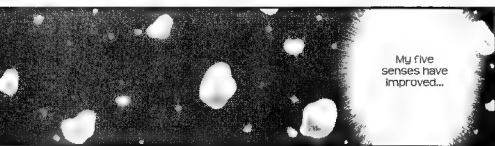
Scanned & Translated by Katydid  
Edited by Jinch

#Manga-Sketchbook@MircX  
<http://www.manga-sketchbook.org>

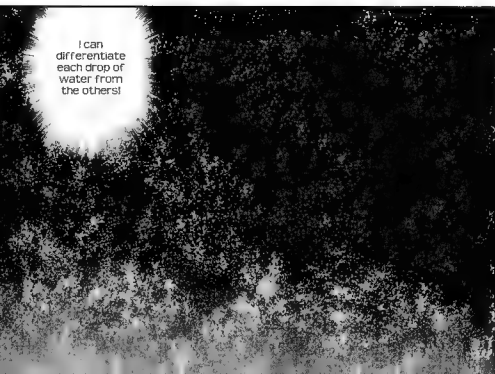




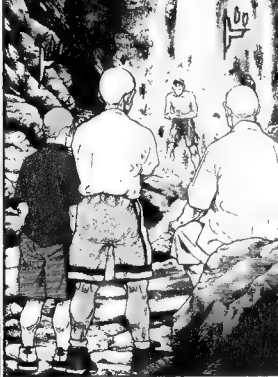




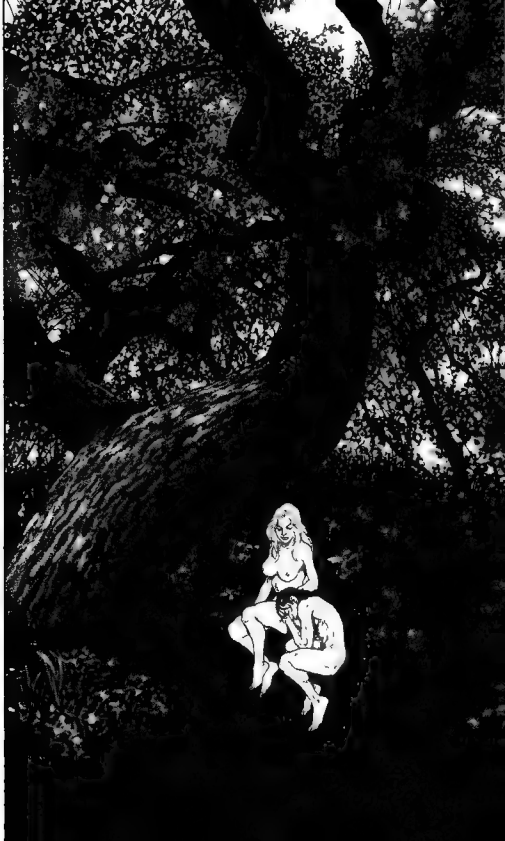
My five  
senses have  
improved...

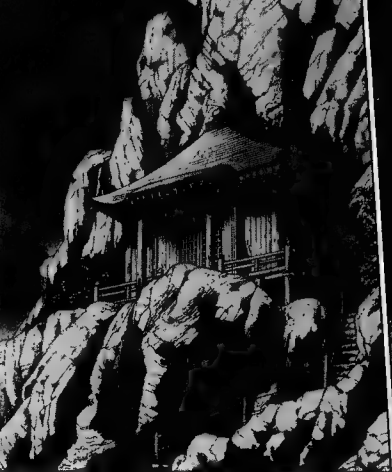


I can  
differentiate  
each drop of  
water from  
the others!





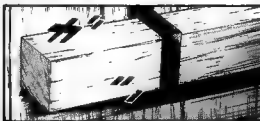


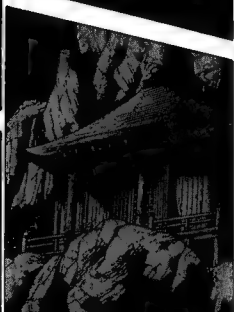


WHAT'S THIS  
ABOUT...?!  
WHAT GOOD  
IS THIS  
SUPPOSED  
TO DO?!



YOU'LL  
SPEND ONE  
WEEK HERE  
AND LIVE  
ON WATER!







DRIP



DRIP



DRIP

DRIP



ONE  
WOULD  
END UP  
NUTS  
WITH  
THIS  
NOISE!

JUST  
WHERE IS  
IT COMING  
FROM?



DRIP

DRIP



DRIP

DRIP



DRIP

DRIP



DRIP

DRIP



DRIP

FROM  
WHERE  
?!



...  
HERE!



DRIP



...AND  
THERE!  
HAH!

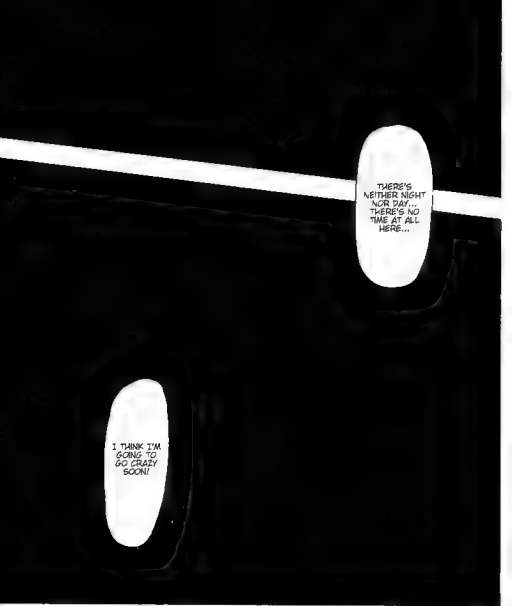
HA-  
HA-  
HA-  
HAI



AHA!







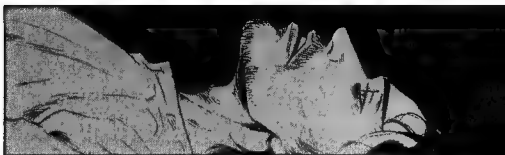
THERE'S  
NEITHER NIGHT  
NOR DAY...  
THERE'S NO  
TIME AT ALL  
HERE...

I THINK I'M  
GOING TO  
GO CRAZY  
SOON!



I CAN'T  
GO  
ON...

...



WHAT  
...?

...HMP?









Chapter  
56

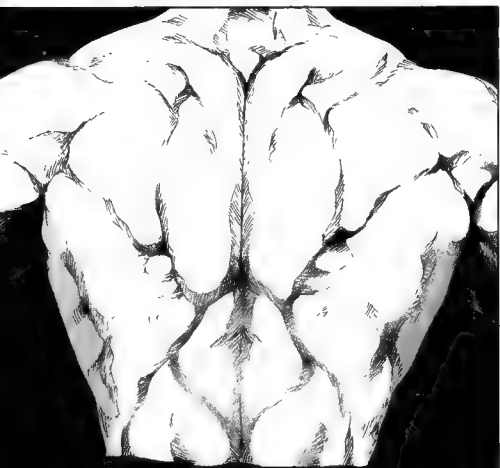
Return from  
the Mountains



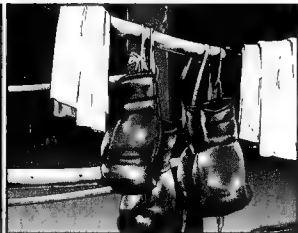
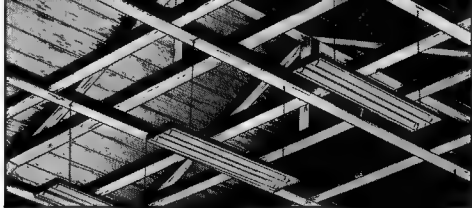
Scanned & Translated by Ketydid  
Edited by Jinci

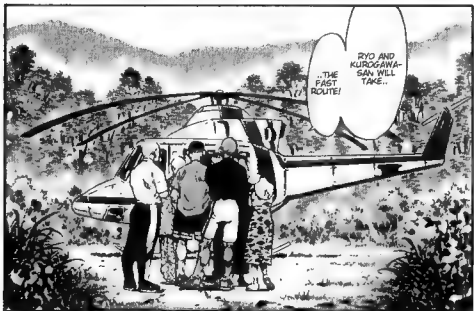
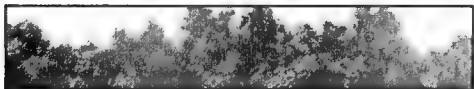
#Manga-Sketchbook@HircX  
<http://www.manga-sketchbook.org>

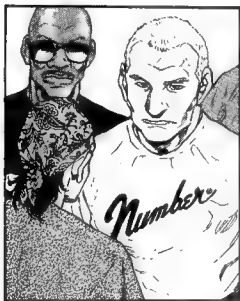




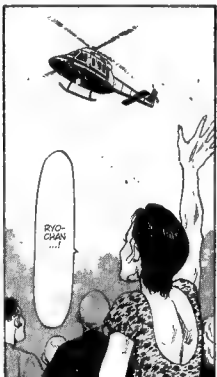








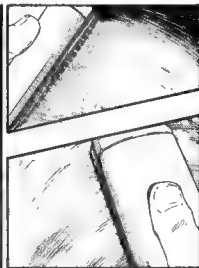
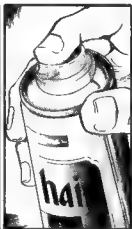
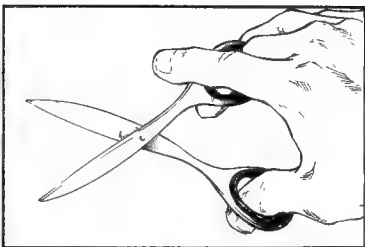


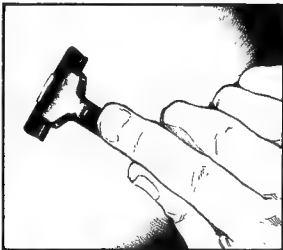






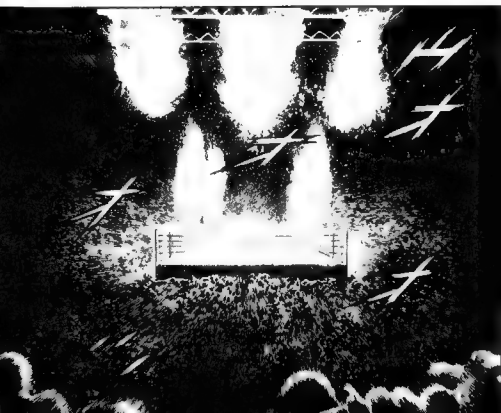
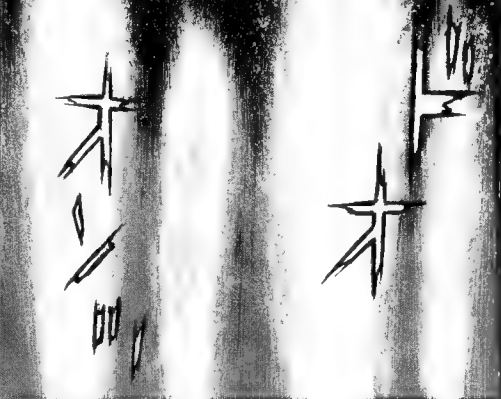


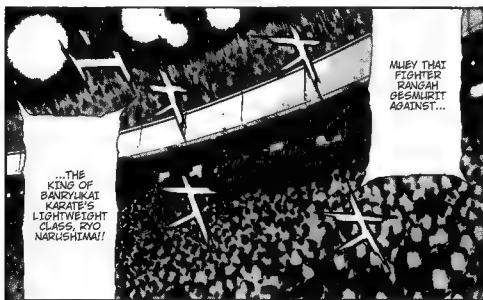












Don't be afraid,  
Mom and Dad  
are with you!

Ryo-chan!!

You have nothing to  
do with such people!

Being violent is the last thing  
a person should ever be!

Chapter



## The Arena at the Bottom of the Sea





Scanned & Translated by Katydid  
Edited by Jinchl

#Manga-Sketchbook@MircX  
<http://www.manga-sketchbook.org>



...RANGAH  
BANRYUKAI!!

IN THE BLUE  
CORNER:  
THE HERO  
OF MUEY  
THAI...

IN THE RED CORNER:  
THE KING OF LIGHT-  
WEIGHT-CLASS  
KARATE IN THE  
BANRYUKAI!!

RANGAH!

RANGAH!

DON'T CARE  
ABOUT YOUR  
OPPONENT!  
BEAT HIM  
UP GOOD!!



IS IT  
GOING  
TO BE  
ANOTHER  
VICTORY  
WITH  
DIRTY  
TRICKS  
TODAY?!



GO  
HOME  
!!



BOO!





...WHAT  
A BODY!

HEY MAN,  
THE BLONDIE  
LOOKED  
DIFFERENT  
BEFORE THIS!

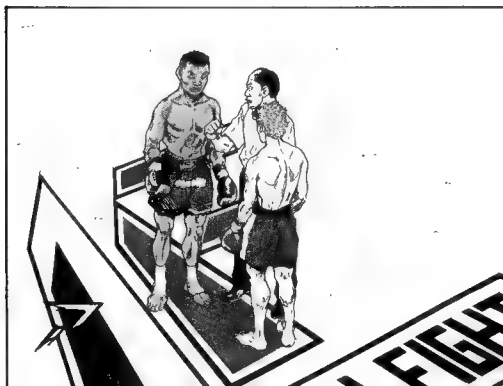
YEAH  
...

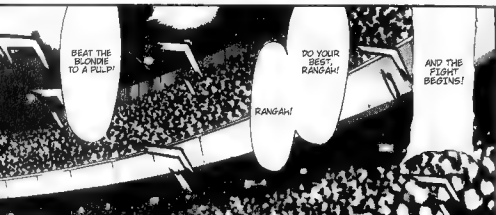
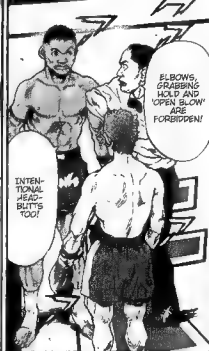


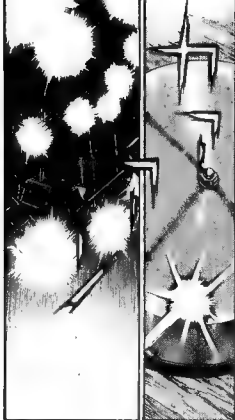
HE'S  
REALLY  
DONE  
SOMETHING  
ABOUT  
HIMSELF...!

OH...!



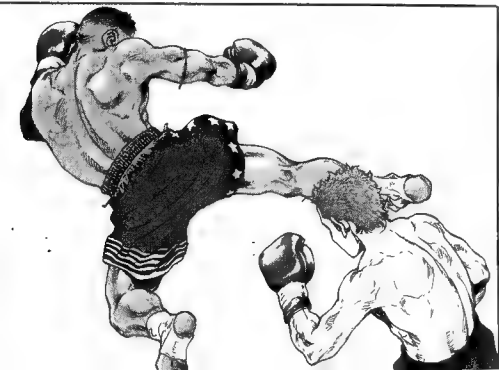








Tobi-geri?  
—  
in Muey  
Thai?





HAHA...  
LIKE IN  
KARATE!



NARUSHIMA  
COULD  
ONLY JUST  
AVOID IT!

A SUDDEN  
TOBI-GERI  
FROM  
RANGAH!



GO,  
RANGAH!

GOOD,  
RANGAH!

RANGAH!



HE'S A  
FUNNY  
GUY, THIS  
RANGAH!

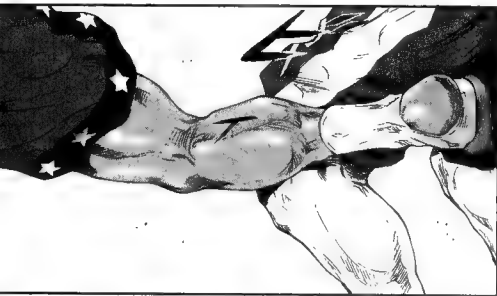
A MUEY  
THAI  
FIGHTER  
DOING  
TOBI-GERI?!

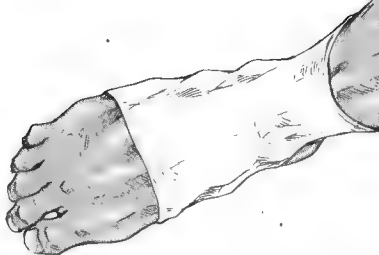


What's  
the  
meaning  
of this?!











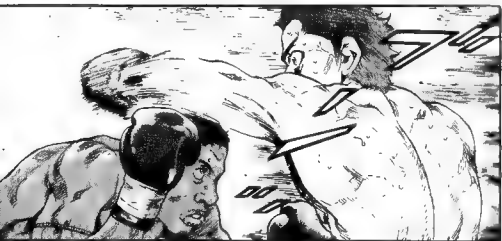
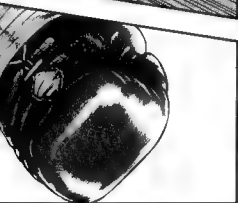
HIS  
TECHNIQUE  
FROM THE  
STANDING  
STANCE IS  
CLEARLY  
MORE THAN  
SUPERIOR!!



...  
KNEE!!

RANGAH'S  
KNEE  
ATTACKS  
ARE  
ALMOST  
GETTING  
THROUGH  
TO  
NARUSHIMA  
...!





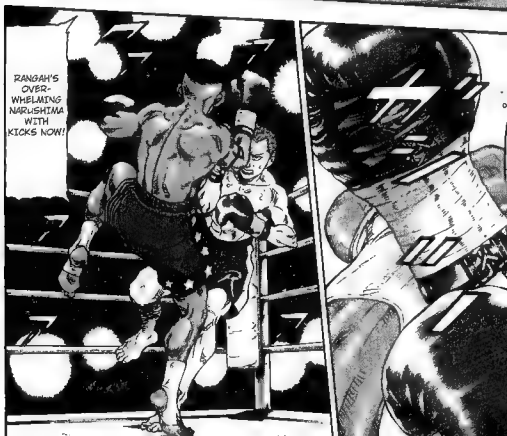




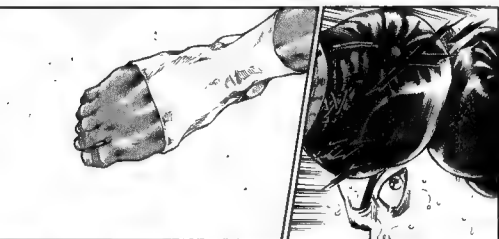
OPEN BLOW...? WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!



SCH!



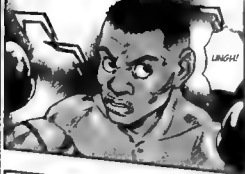
RANGAH'S  
OVER-  
WHELMING  
NARUSHIMA  
WITH  
KICKS NOW!





Shit!  
The guy's  
getting too  
daring!



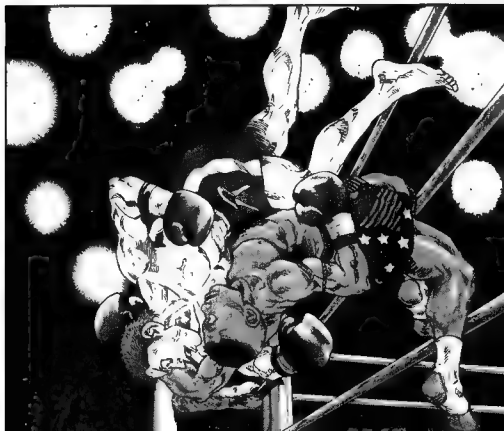


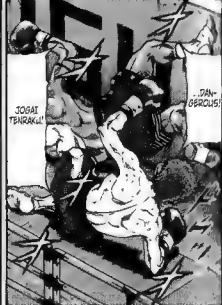




Chapter  
58

*With Faded Reminiscence*







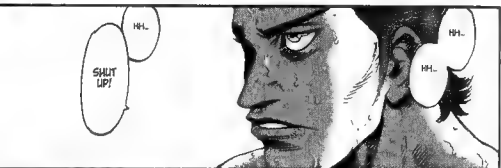


DO YOU  
WANT TO  
LOSE?!

WHAT'S  
UP  
WITH  
YOU?!



PFFF



SHUT  
UP!

HH...

HH...

HH...



HE'S THAT  
KIND OF GUY,  
THIS  
NARUSHIMA

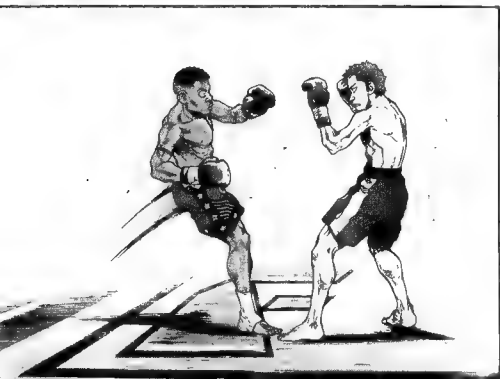
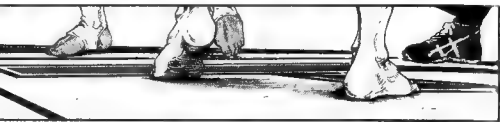
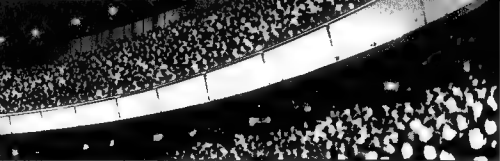


RANGAH!  
DON'T  
LET HIM  
PROVOKE  
YOU!



SECOND  
OUT!

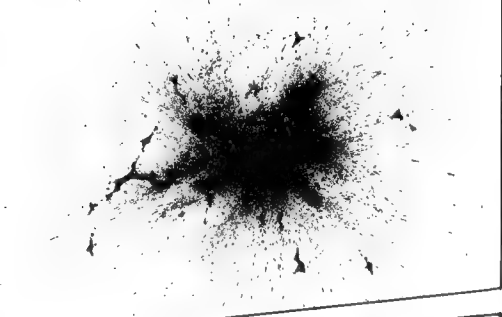




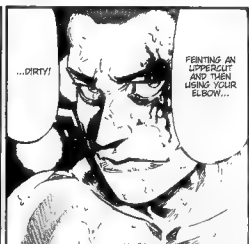
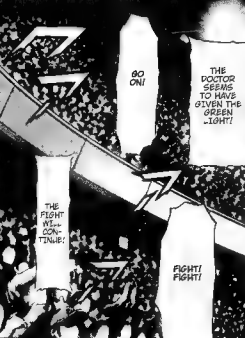
















END OF  
THE  
SECOND  
ROUND!



NARUSHIMA  
HIT HARD!



HH...

HH...



I'M DOING  
IT ALREADY!



...THIS  
HERE IS  
JUST A  
SCRATCH!

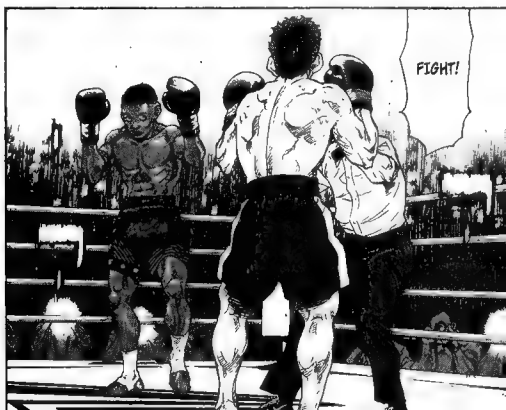
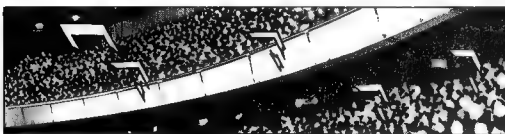
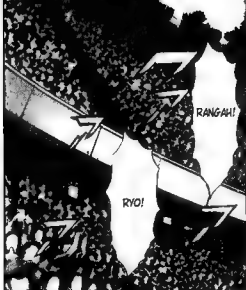
I'VE SEEN  
COMPLETELY  
DIFFERENT STUFF...  
PROSTITUTES WHO  
GET SLICED UP  
AND HORSE!  
COMPARED TO  
THOSE...



CAN YOU  
STOP  
THE  
BLEED-  
ING?

DO  
SOME-  
THING,  
BOOZER  
DOG!

SHUT UP!







...It'll be his death!

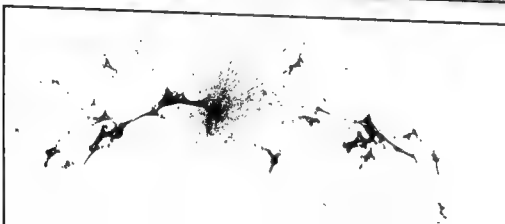
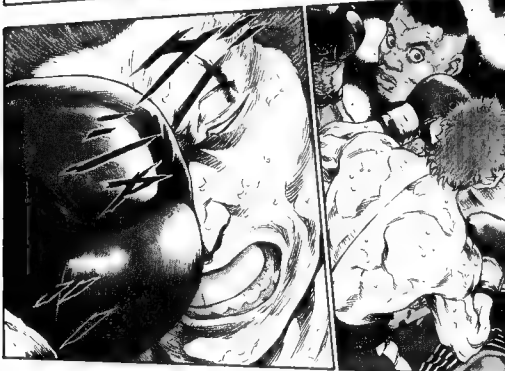




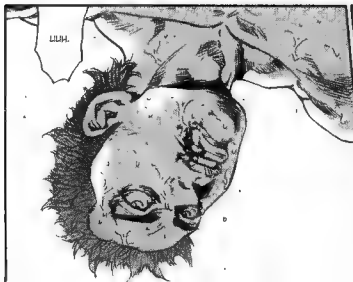


IT'S LIKE  
A LIFE-  
OR-  
DEATH  
FIGHT!

THE TWO  
FIGHTERS  
ARE  
TANGLED  
IN ONE  
ANOTHER  
...!











Chapter  
59

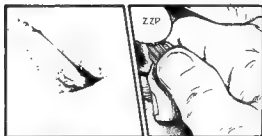
*Sketches from the Chao Praya*



\*TN: CHAO PRAYA IS THE LARGEST RIVER IN THAILAND.









RYO  
NARU-  
SHIMA...



HE'S  
DIFFERENT  
SOMEHOW...



?



YOU HAD  
A HARD  
TIME,  
BUT THE  
GUY'S ON  
HIS LAST  
LEGS  
NOW...!

IN THE  
NEXT  
ROUND  
YOU'RE  
GOING TO  
FINISH  
HIM OFF!



A BAD  
TYPE.



WHAT  
KIND OF  
GUY IS  
HE?

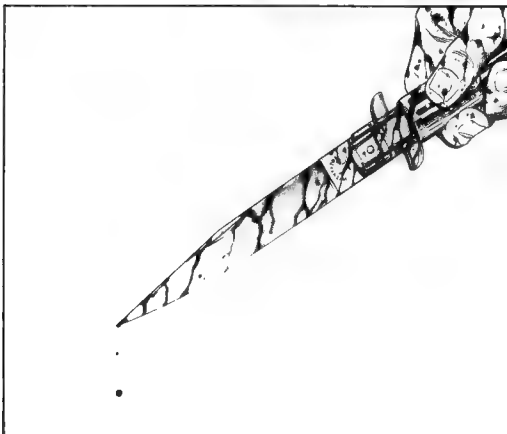


...KILLED  
PEOPLE?

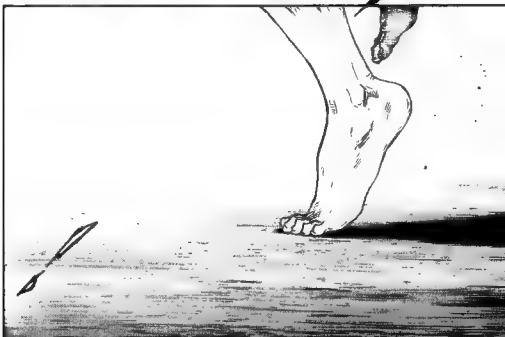


RYO  
NARUSHIMA  
...  
HE'S  
ALREADY  
...



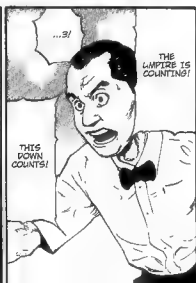
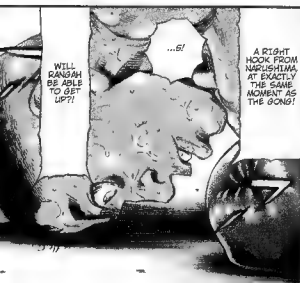


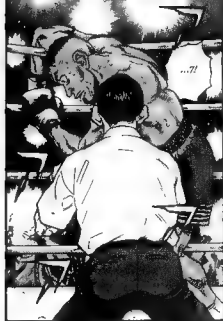


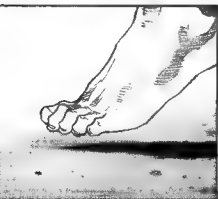


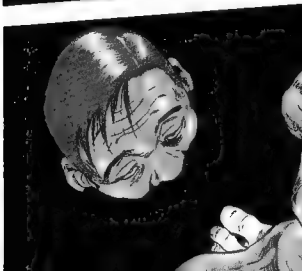














YOU'RE  
RANGAH'S  
FATHER?!

WHAT  
THE...?!



MY SON  
RANGAH...

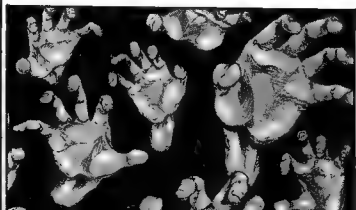
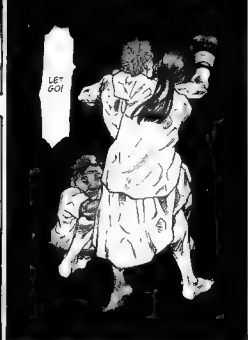


YOU WILL  
LOSE, RYO  
NARUISHIMA...!



...CAN'T  
LOSE...









A HEFTY  
MIDDLE  
KICK FROM  
RANGAH!!



...BUT HERE  
HE WAS  
OFF GUARD,  
AND RANGAH  
USED THIS  
OPPORTU-  
NITY!



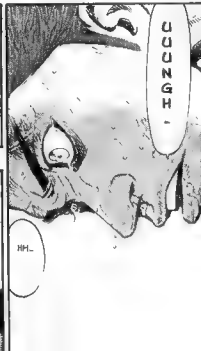
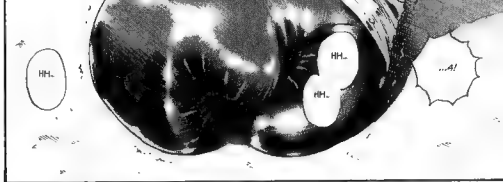
RYO  
NARUSHIMA  
DOWN!!

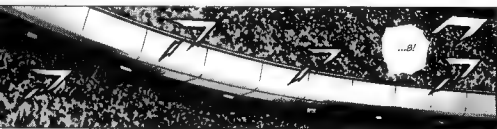
RYO  
NARUSHIMA  
APPEARED  
TO BE THE  
DOMINANT  
ONE AT  
TIMES..

Chapter  
60

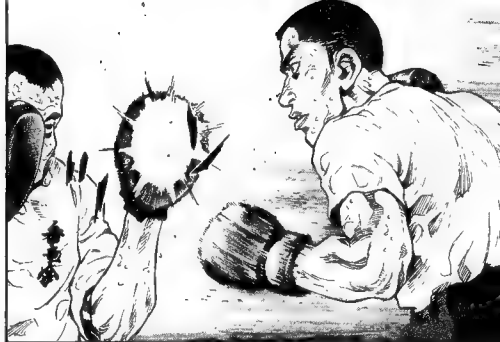
The Last Round

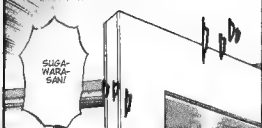






Training Room  
Naoto Sugawara



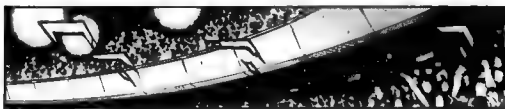
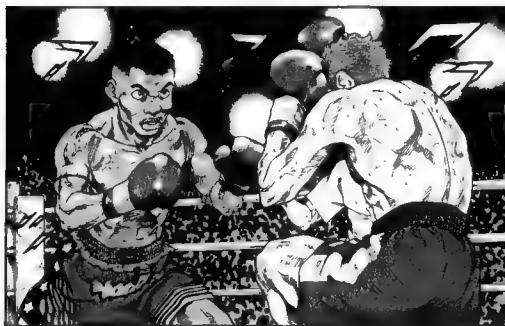














...he is  
far  
better  
than me!

His  
punch...



...the  
strength  
of his  
kicks...



...he's  
going to  
kill me!

If I don't  
come up  
with  
some-  
thing...



A way to  
turn the  
tables  
from your  
disadvan-  
tageous  
position!

Think!  
There  
must be  
a way!



...against  
the crotch  
too...



Attacks  
against  
the eyes  
are for-  
bidden

...



...can't  
be used  
because of  
the gloves!

Te-gatana,  
se-gatana,  
shotei and  
all the other  
karate  
techniques

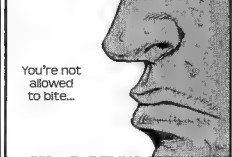
...



...he's  
better  
at using  
his knee  
than  
me...



...head butts  
are forbidden  
too...



You're not  
allowed  
to bite...



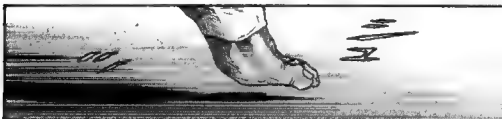
...or use  
your  
elbow...

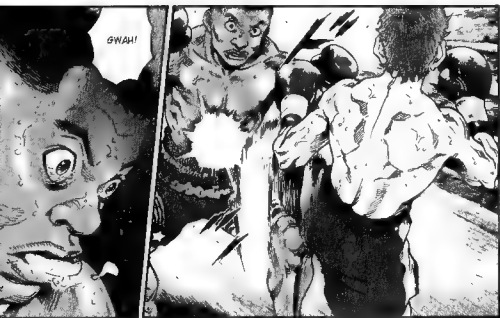


He's  
completely  
at an  
advantage!



There  
must be  
some-  
thing  
...



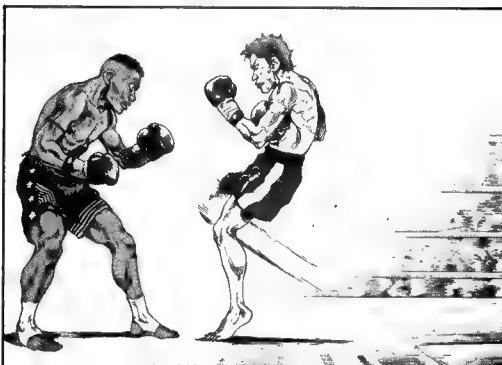
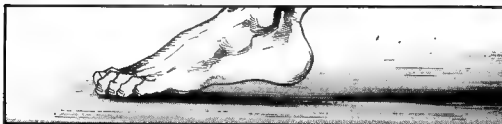




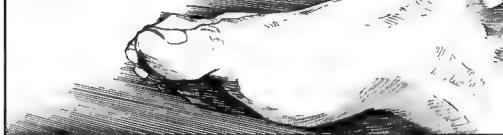
What have  
you done,  
Ryo  
Narushima  
?!



I feel like  
I've been  
stabbed  
by a  
knife!!







Ryo  
Naru-  
shima  
really  
wants  
to...

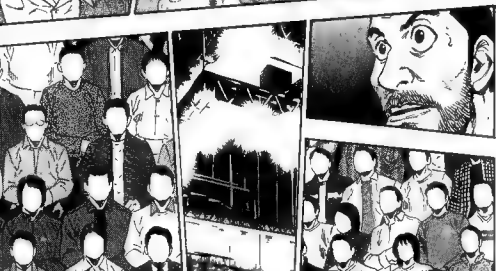
With the  
tip of his  
toe  
against  
the  
neck...?!



LINGH...



...Kill  
me!





To be Continued in Shamo Volume 7

# Karate Glossary

**Ashi-Gatana:** "Foot sword" (a kick with the outside sharp edge of the foot)

**Chudan:** Middle (of body)

**Chudan-Seiken-Zuki:** Punch to the middle section of the body

**Gedan:** Lower body (belt to feet)

**Gedan-barai:** Low (sweeping) block

**Gyaku-Zuki:** "Reverse punch"

**Hajime ii:** Start!

**Hansoku:** Breaking the rules

**Hansoku Make:** Disqualification/loss due to breaking the rules

**Hidari:** left

**Hiza-Geri:** Knee strike

**Ido-Chuzan-Zuki:** Moves/Punches to the middle section of the body

**Ippon-kumite:** One step sparring

**Jodan:** Upper body (head and neck)

**Jogai:** "Out of bounds" (used in tournaments)

**Keri:** Kick

**Kobushi-Zuki:** Punch

**Kumite:** Sparring

**Mae-Geri:** Front kick

**Mawashi-geri:** Roundhouse kick

**Migi:** Right

**Nukite:** "Spear hand" (attack with the fingers)

**Oss:** A signal of agreement between students; also a greeting among those of equal rank

**Sanbon-Kumite:** Three step sparring

**Sanchin-Dachi:** "Hourglass stance"

**Sei... :** "sei... no..." means something like "Throw-back"

**Seiken:** Front of the fist

**Seiken-Chudan-Uchi-Uke:**  
Block on the inside using the front of the fist at the middle level

**Seiken-Jodan-Uke:** Block using the front of the fist at the upper level

**Seiken-Zuki:** Front punch

**Sotogake:** a sweep from the outside to throw someone off their feet

**Te-Gatana:** "Hand sword"

**Tsugi:** next (practice)

**Tensho:** "Revolving hands" (this is a style)

**Tsuki:** Thrust, jab

**-Uke:** block

**Uchi:** inner

**Ura-Ken:** Back-fist strike

**Yame ii:** Stop!

**Note:** for a comprehensive list of martial arts terms:

<http://playlab.uconn.edu/dict.htm>



*"That's a rude greeting seeing how we haven't met for so long, paper!"*

*"You've learnt nothing but dumb phrases since you got out, eh?"*

*"Who's that guy there?"*

*"Ryo's master, Kenji Kurogane."*

*"Why are you out? Weren't you serving life?"*

*"They have too little money to feed an old perp..."*



€ 8,50 [D]

# 軍鶏

Shamo



6



Akio Tanaka

Issei Hashimoto